

# MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkio...



Gott til síðasta dropa

Miðvikudagur 26. júlí 2006 – 28. tölublað – 2. árangur

Veffang: visir.is – Sími: 550 5000

## Kínverjar

Reyna  
að temja  
hagvöxtinn



Ný skýrsla Viðskiptaráðs  
Spurning um framtíðargjaldmiðil

4

## Strax more

Símarisi  
sestur að í  
Garðabænum



6

## Strax more til Íslands

Evrópska dreifingarfyrirtækjóð Strax more, sem er að stærstum hluta í eigu íslenskra fjárfesta, hefur opnað skrifstofu á Íslandi og boðar 15-40 prósentu verðlækkun á farsínum og farsíma-búnaði til endursöluðila.

„Við einbeitum okkur að því sem við erum best í, heildarausnum á öllum tengdum aukahlutum og þjónustu til farsíma-fyrirtækja og endursöluðila. Markmið okkar er að bjóða úrvals þjónustu, samkeppnishæft verð, aukna framlegð til endursöluðila um leið og við viljum stuðla að lægra verði til almennings,“ segir Kjartan Örn Sigurðsson, framkvæmdastjóri Strax more á Íslandi.

Í Markaðnum í dag greinir Kjartan frá ævintýralegri uppbyggingu félagsins á síðustu árum.

- eba / sjá bls. 6

### FRÉTTIR VIKUNNAR

**ENN SVARTSÝNT** | Undirstöður íslensku bankanna eru ekki jafn traustar og væntanleg uppgjör fyrir annan ársfjórðung gefa til kynna, segir í nýrri skýrslu Merrill Lynch.

**LÍTILL MUNUR** | Tiltölulega litla almenna verðlækkun þyrfti til þess að ekki yrði lengur hagkvæmara að byggja sjálfur íbúðarhúsnæði í stað þess að kaupa.

**MÁTTI KAUPA** | Samkeppniseftirlitið telur ekki ástæðu til að aðhafast frekar vegna kaupa Glitnis banka á 19,95 prósentu hlut KB banka í Kreditkortum hf.

**SJÁLFKJÖRIN STJÓRN** | Sjálfkjörið var í stjórn Straums-Burðaráss á hlutfafundi í síðustu viku. Björgólfur Thor Björgólfsson gegnir enn stjórnarformennsku.



## Actavis eykur við hlutafé

Samþykktar voru á hluthafafundi Actavis í gær tvær tillögur í tengslum við fjármögnun væntanlegs yfirtökutilboðs í króatíská samheitalyfjafyrirtækjóð Pliva. Var annars vegar útgáfa nýs hlutafjár að verðmæti um 20 milljarða króna að markaðsviði samþykkt. Hins vegar var veitt heimild til útgáfu breytiréttar í hlutafé vegna skuldbindinga félagsins samkvæmt lána-samningi fyrir allt að 525 milljónir evra, um 48,7 milljarða króna. Munu handhafar breytiréttar hafa heimild til að breyta kröfum sínum í hlutabréf í Actavis.

Í vikunni má gera ráð fyrir því að Actavis og bandaríská samheitalyfjafyrirtækjóð Barr leggi fram formlegt yfirtökutilboð í Pliva. Actavis á með beinum eða óbeinum hætti 21 prósents hlut í Pliva og þarf að tryggja sér 30 prósent til viðbótar til að ná meirihluta í Pliva.

- hhs

RÓBERT  
WEßMAN, FOR-  
STJÓRI ACTAVIS

**Skíptar skoðanir** | Deildar meiningar eru um hvort Pétur Guðmundsson, fundarstjóri hluthafafundar Straums-Burðaráss, mátti meina hluthöfum að taka til máls á fundinum.

**Margir starfandi** | Mælingar Hagstofunnar sýna að fjögur prósentat atvinnuleysi var á öðrum ársfjórðungi og fjöldaði starfandi fólkum um 7.800 milli ára.

**Eykur hlutinn** | Eimskip á sjótfíu prósenta hlut í skipafélaginu Kurisu Linija eftir að gengið var frá kaupum á tuttuga prósenta hlut til viðbótar.

**Verslun eykst** | Velta í dagvöruverslun var 5,3 prósentum meiri í júní en á sama tíma í fyrra miðað við fast verðlag. Lítillega hefur þó hægt á vexti veltunnar.

## Valið stendur á milli krónu og ESB-aðildar

Fyrirkomulag gengismála leysir ekki hagstjórnarvandann sem við er að glíma að mati Viðskiptaráðs. Ábyrg hagstjórn er forsenda þess að þjóðin geti valið milli krónu og evru.

Hafliði Helgason  
skrifar

Að mati nýrrar skýrslu Viðskiptaráðs, Krónan og atvinnulífið, sem kemur út í dag eru aðeins tveir raunhæfir kostir í skipan gengismála til framtíðar. Annar er núverandi fyrirkomulag með fljótandi krónu í opnu hagkerfi. Hinn er upptaka evru með fullri aðild að myntbandalagi Evrópu og þar með inngöngu í Evrópusambandið. Í skýrslunni er lögð rík áhersla á það að skipan gengismála leysi ekki bann hagstjórnarvanda sem við er að glíma í dag. Þvert á móti sé aukin samræming og ábyrg hagstjórn forsenda þess að þjóðin hafi raunverulegt val um hver lögeyrir þjóðarinna verði þegar til framtíðar sé horft.

Stór hópur fólks kom að gerð skýrslunnar. Erlendur Hjaltason, formaður stjórnar Viðskiptaráðs Íslands, segir það hafa verið metnað-armál að breiður hópur kæmi að gerð skýrslunnar. „Það sem við vildum fá fram er að góð umræða um krónuna og gjaldeyrismálum og hvaða kostir eru í stöðunni fyrir Ísland og Íslendinga skapaðist. Við hlaupum ekki að niðurstöðu, heldur viljum við fá vel mótaða umræðu um efnið.“

Ólafur Ísleifsson, lektor við HR, fór fyrir hópnum og skrifaði skýrsluna ásamt Halldóri Benjamínum.

Porbergssyni, hagræðingi Viðskiptaráðs. Í skýrslunni er farið gaumgæfilega yfir reynsluna af krónunni undanfarin ár og hvernig til hefur tekist í stjórn peningamála og hagstjórn almennt. Ólafur segir ýmislegt hindra að miðlun peningastefnunnar hafi náð fram að ganga sem skyldi.

Í skýrslunni er einnig kallað eftir fastari tökum í ríkisfjármálum og aukinni samræmingu í hagstjórn. Sjónum er bar meðal annars beint að sveitarfélögnum en fjármunir sem fara um hendur þeirra hafa vaxið undanfarin ár. „Hagstjórnarlegri ábyrgð sem því fylgir hefur kannski ekki verið nægjanlega mikill gaumur gefinn. Við sýnum fram á þráfellan og allt að því stórfelldan hallarekstur á ýmsum mikilvægum sveitarfélögum,“ segir Ólafur.

Í skýrslunni er lögð rík áhersla á að evra leysi ekki bann vanda sem hagstjórn á Íslandi glímir við um þessar mundir. „Til þess að Íslendingar geti átt raunhæft val milli þessara tveggja kosta þarf skipan og stjórn efnahagsmála að vera með þeim hætti að hún sé til þess fallin að stuðla hér að jafnvægi. Fram hjá því verður ekki komist ef menn ætla að eiga þetta val. Það er von um okkar að í þessari skýrslu sé tekið saman efni sem sé til þess fallið að stuðla að málfnalegri, faglegri og uppbyggilegri umræðu um framtíðarskipan gjaldeyrismála hér á landi.“

Sjá nánar úttekt í miðopnu

## Sala stórhýsis gengur vel



bilinu fjörtán til átján hundruð krónur á mánuði.

Eingöngu er um leigurými að ræða en leigjendur taka við húsnæðinu í ákveðnu ástandi og klára síðan fráganginn eftir eigin höfði. Áætlað er að framkvæmdin kosti rúma þrjá milljarða króna og að bygggingin verði tilbúin pann fyrsta október 2007.

„Salan hefur gengið hreint ágætlega og við sjáum ekki fram á annað en að allt pláss verði útleigt,“ segir Ólafur Hermannsson verkefnistjóri.

- jsk

SMÁRATORG. Tölvumynd af háhýsinu.

120 1886

Örugg ávöxtun  
í þeirri mynt  
sem þér hentar

Peningabréf  
Landsbankans

EUR  
3,50%\*

GBP  
5,20%\*

USD  
5,10%\*

Markmið  
Peningabréfa er  
að ná hæri ávöxtun en  
millibankamarkaður og  
gjaldeyrisreikningar. Enginn  
munur er á kaup-  
og sölugengi.

Landsbankinn  
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is

Peningabréf ISK/EUR/USD/GBP eru fjárfestingarsjóðir í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbreyfásjóð og fjárfestingarsjóði. Sjóðirnar eru rekni af Landsvaka hf., rekstrafrelagi með starfsléf FMI. Landsbankinn er vörsluði sjóðanna. Athugið fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rými fjárfestingarheimildir skv. lögunum heldur en verðbreyfásjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðina, m.a. hvad varðar muninn á verðbreyfásjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðanna, vísast til útböðslýsingar og útdráttar úr útböðslýsingum sem nálgast má i afgreiðslum Landsbankans auk upplýsinga á heimasiðum bankans, landsbanki.is.

\* Nafnávöxtun á ársgrundvelli frá 1. apríl - 1. júlí 2006.

## GENGISPROUN

	Vika	Frá áramótum
Actavis	0%	27%
Alfesca	-2%	2%
Atlantic Petroleum	0%	35%
Atorka Group	-2%	-3%
Avion Group	-1%	-28%
Bakkavör	0%	-5%
Dagsbrún	-2%	-8%
FL Group	-2%	-14%
Glinir	2%	-1%
KB banki	0%	-2%
Landsbankinn	1%	-16%
Marel	1%	13%
Mosaic Fashions	0%	-10%
Straumur	-2%	3%
Össur	-1%	-3%

Miðað við gengi í Kauphöll á mánudaginn

## Neytendur svartsýnir um horfurnar

Bjartsýni íslenskra neytenda minnkaði á milli mánaða og hafa þeir ekki verið svartsýnni á ástandi og horfur í efnahagsmálum næsta hálfá árið síðan á haustdögum árið 2001. Þetta kemur fram í nýjustu mælingu Gallup á Vætingavísítölunni, sem birt var í gærmorgun.

Greiningardeild Glinis banka segir mat neytenda á númerandi ástandi lækka minna en væntingar þeirra til næstu sex mánaða. Vísitalan sem mælir mat á númerandi stöðu er 119,4 stig en sú sem mælir væntingar til næstu sex mánaða stendur í 67,2 stigum og hefur ekki verið lægri í rúm



KEYPT Í MATINN Neytendur hafa ekki verið svartsýnni um ástandi og horfur í efnahagsmálum næstu sex mánaða í rúm fjögur ár. FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL.

fjögur ár. Staða efnahagsmála á haustdögum 2001 var svipuð og nú en þensluskeið og kaupmáttaraukning var senn á enda í

kjölfar snarprar gengislækkunar krónu.

Konur eru almennt svartsýnni en karlar og hínir eldri eru neikvæðari en þeir yngri. Bjartsýni neytenda eykst hins vegar með auknum tekjum svarenda.

Deildin segir ekki koma á óvart að trú neytenda á ástandi og horfum hafi minnkað. Vaxandi verðbólga og hærri vextir sé mörgum áhyggjuefni.

Vætingavísítaln gefur vísbindingu um þróun á einkaneyslu og segir greiningardeildin sennilegt að hægja muni á henni eftir því sem líði á árið eftir hraðan vöxt undanfarin misseri. - jab

## Intrum undir væntingum

Intrum Justitia, alþjóðlega innheimtuþyrtækjöld sem hefur höfuðstöðvar í Svíþjóð, skilaði um 989 milljóna króna hagnaði fyrir skatta á öðrum ársfjórðungi. Það er um 28,4 prósenta minni hagnaður en á sama tímabil í fyrra.

Í frétt sœnska dagblaðsins Dagens Industri kemur fram að sérfræðingar hafi spáð um 1.270 milljóna króna hagnaði fyrir skatta.

Landsbankinn er stærsti hlutfinn í Intrum með um 11,7 prósenta hlut og Straumur-Burðarás sá fjórði stærsti. - eba

## KB banka spáð tíu milljörðum króna

KB banki birtir í dag uppgjör fyrir annan árshluta. Er bankanum spáð um tíu milljarða meðaltalshagnaði af greiningardeildum Glinis og Landsbankans. Glinir spáir þó öllu meiri hagnaði eins og sést á meðfylgjandi töflu.

Til samanburðar nam hagnaður KB banka tæpum 13,7 millj-

## SPÁR UM HAGNAÐ KB BANKA Á ÖÐRUM ÁRSFJÓRDUNGI\*

Glinir	10.918
Landsbankinn	9.093
Meðaltal	10.006

\* Í milljónum króna

## TÍÐINDALÍTIÐ Á iSEC

Engin viðskipti hafa orðið frá stofnun markaðarins. Kauphallarforstjóri segir erfiðar markaðsaðstæður hafa áhrif á útgefendur en biður menn um að sýna þolinmæði.

Eggert Þór Aðalsteinsson skrifar

Engin viðskipti hafa átt sér stað á iSEC-markaðnum þær þrjár vikur sem hann hefur verið starfræktur. Eina félagið sem er skráð þar er Hampiðjan.

Pá hefur stjórn HB Granda óskað eftir því að hlutabréf félagsins verði tekin á skrá mánaðamótin september-október ef stjórn Kauphallarinnar samþykkir flutningur bréfanna af Aðallista Kauphallarinnar. Á dögunum hætti bandaríská líftækifærtækjöld Cyntellect við skráningu á iSEC þar sem ekki tókst að safna nægjanlegu hlutafé meðal fagfjárfesta.

Kauphöllin á í viðræðum við nokkra aðila um skráningu á iSEC, að sögn Þórðar Friðjónssonar, forstjóra hennar. „Eg á von að innan tíðar bætist fleiri fyrirtæki úr öðrum geirum inn á bennan markað.“ Línur taki að skýrast með haustinu.

Nýskráningar á hlutabréfamarkaði um allan heim hafa verið að dragst saman. „Umrótt á mörkuðum frá því um miðjan febrúar hefur auðvitað haft



GERT AÐ NETUM Hampiðjan er eina fyrirtækjöld á iSEC og líkur eru á því að systurfelag þess, HB Grandi, bætist í hópinn á hausti komandi. Engin viðskipti hafa orðið á iSEC á fyrum markaðarins.

áhrif á útgefendur í þá veru að þeir hafa farið varlega í málin. Það er til dæmis ljóst að Cyntellect hefur hætt við skráningu eins og fram hefur komið í fréttum. „Pá bendir Þórður á að Icelandair hafi frestað skráningu á markað fram til hausts. „Markaðsástandið hefur auðvitað áhrif á tímasetningar og ákvarðanir manna um skráningu.“

Þórður telur að þegar fram líða stundir komi í ljós gagnsemi iSEC og menn megi ekki gera sér

of miklar væntingar um hraða og snögga þróun. „Aðalatriðið fyrir okkur er að geta boðið vaxandi og meðalstórum fyrirtækjum þennan valkost og fjárfestur þá um leið tækfæri til að fjárfesta í slíkum fyrirtækjum.“

Pegar Kauphöllin kynnti iSEC á sínum tíma var greint frá því að 3-Plus, framleiðandi dvd-kids leikjanna, yrði fyrsta félagið til að fá skráningu á markaðinn en samkvæmt heimildum Markaðarins hafa stjórnendur 3-Plus hætt við þau áform.

## Meðal stærstu í 7 félögum af 15

Enginn stóru lífeyrissjóðanna í hópi stærstu eigenda

Stærstu lífeyrissjóðir landsins, Gildi lífeyrissjóður, Lífeyrissjóður starfsmanna ríkisins (LSR) og Lífeyrissjóður verzlunarmana (LV), eru meðal tuttugu stærstu hluthafa í öllum þeim fimmtíðum sem mynda Úrvalsvísítöluna nema tveimur. Félögum tvö eru annars vegar Dagsbrún, sem rekur 365 prentmiðla, og hins vegar Atlantic Petroleum, sem er að mestu leyti í eigu færeyskra fjárfesta.

Sjóðirnir brír eru meðal stærstu þátttakenda á íslenskum hlutabréfamarkaði og voru heildareignir sjóðanna 600 milljarðar króna um síðustu áramót. Það gerir um helming af heildareignum íslensku lífeyrissjóðanna.

LSR kemur oftast fyrir á lista þeirra tuttugu stærstu, alls tólf sinnum, LV ellefu sinnum og Gildi tólf sinnum.

Lífeyrissjóðirnir voru allir í hópi tuttugu stærstu hluthafa í

í Atlantic og Dagsbrún.

sjó Úrvalsvísítölufélögum. Þau eru: Actavis, Bakkavör Group, FL Group, Glinir, KB banki, Landsbankinn og Straumur-Burðarás. Að minnsta kosti tveir áttu bréf í Alfesca, Atorka Group, Avion Group, Mosaic Fashions og Össur. Aðeins LV var í hópi þeirra stærstu í Marel.

Miðast þessi upptalning við eingendalistar frá Kauphöll frá 29. júní en í millitíðinni hefur LV bæst í hóp tuttugu stærstu í Glini. - eba

**15,2%**  
Peningamarkaðssjóður IV

\*Nafnávöxtun í júní 2006 á ársgrundvelli

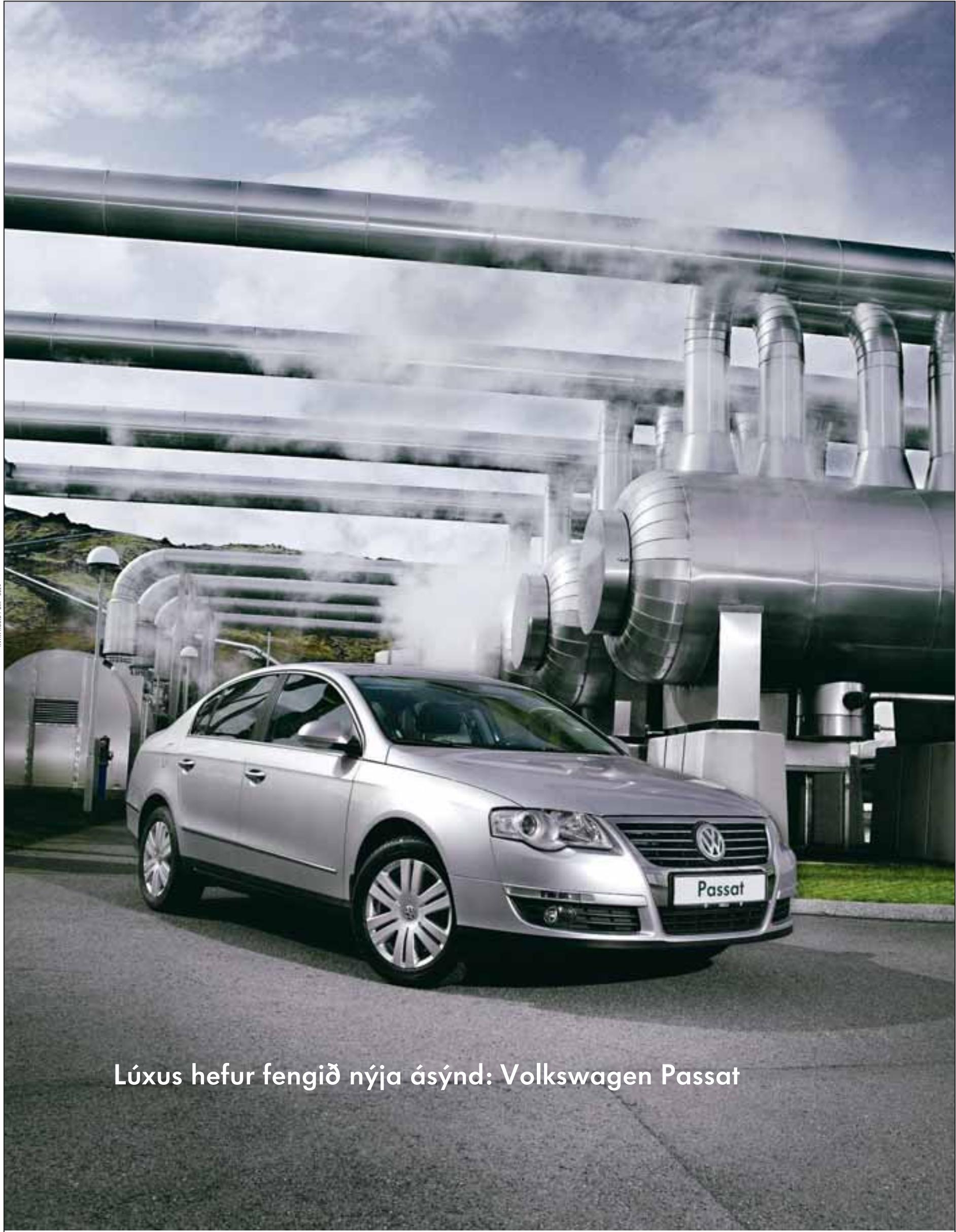


## ÍSLENSK VERÐBRÉF

EIGNASTÝRING ER OKKAR FAG!

460 4700 • www.iv.is

Peningamarkaðssjóður IV er fjárfestingarsjóður í skilningi laga nr. 30/2003 um verðbréfssjóði og fjárfestingarsjóði. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóður hafi rými fjárfestingarheimildir skv. lögum en verðbréfssjóði og geta því verið áhættusamari. Frekari upplýsingar um sjóðinn, m.a. hvad varðar muninn á verðbréfa-sjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðsins er að finna í útböðslysingum og útdráetti úr útböðslysingum sem nálgast má hjá Íslenskum verðbréfum hf. auk upplýsinga á heimasiðu www.iv.is. Peningamarkaðssjóður IV er rekinn af Rekstrarfélagi verðbréfssjóða IV.



## Lúxus hefur fengið nýja ásýnd: Volkswagen Passat

Tæknilegir yfirburðir einkenna Volkswagen Passat. Fyrir utan glæsileikann og aksturseiginleikana státar Passat af ríkulegum búnaði. Rafstýrð stöðugleikastýring (ESP), spólvörn (ASR), loftkæling og loftræsting (AC), rafræn handbremsa, fjarstýrð opnun á farangursgeymslu og byltingarkenndur kveikjubúnaður tryggja Volkswagen Passat fyrsta sætið þegar kemur að tæknibúnaði. Og fyrir þá sem vilja enn meiri stöðugleika og akstursöryggi í vetrarfærð er 4Motion fjórhljóladrið rétta lausnin.

**Verð frá 2.520.000 kr.**



Aus Liebe zum Automobil

## Eyðni hægir á hagvexti

Útbreiðsla eyðni gæti hægtá hagvexti í Indlandi samkvæmt nýrri skýrslu heilbrigðisfyrvalda þar í landi. Rúmlega átta prósent hagvöxtur var á Indlandi á liðnu ári.



AF SJÚKRAHÚSI Í BANGALORE

Fimm milljónir Indverja eru eyðnismitaðar. Samkvæmt nýri skýrslu leika stjórnvöld lykilhlutverk í baráttunni við veiruna. Við að hefta útbreiðslu veirunnar. „Reynslan af aðgerðum stjórnvalda er mjög góð. Með samhæfðu átaki stjórnvalda og almennings má hefta vöxt eyðniveirunnar í Indlandi.“ - jsk

„Hagvöxtur gæti minnað um eitt prósent og landsframleiðsla um rúmlega hálfþrósent á næstu árum takist ekki að hefta útbreiðslu veirunnar,“ segir í skýrslunni.

Meira en fimm milljónir Indverja eru með eyðni og eru hvergi í heiminum fleiri eyðnismitaðir. Í skýrslunni segir að stjórnvöld leiki lykilhlutverki

## Disney einblínir á alla fjölskylduna

Barnvæni bandaríski afþreyingarrisinn Disney hefur ákvæðið að segja um 650 manns upp hjá fyrirtækinu um allan heim. Fyrirtækið ætlar að draga úr framleiðslu á kvíkmyndum fyrir fullorðna og einbeita sér framvegis að stórmundum fyrir alla fjölskylduna.

Fyrirtækið framleiðir átján kvíkmyndir á ári hverju en mun eftirleiðis einungis framleiða tólf myndir á ári. Dótturfyrirtæki Disney, Touchstone Pictures, sem meðal annars framleiddi myndir á borð við Cinderella Man og The Hitchhiker's Guide to the Galaxy, mun framvegis einungis fram-



leiða tvær til þrjár myndir á ári. Nýjasta kvíkmynd Disney, The Pirates of the Caribbean, sem er framhald samnefndrar kvíkmyndar frá 2003, hefur slegið í gegn í kvíkmyndahúsum viða um heim. Prátt fyrir það segist fyrirtækið ætla að breyta stefnu fyrirtækisins en Dick Cook, stjórnarmaður Disney, segir jafnt kvíkmyndahúsagesti sem fyrirtækið koma til með að hagnast á breytingunni. - jab

PIRATES OF THE CARIBBEAN Afþreyingarsinn Disney ætlað að einbeita sér að því að gera kvíkmyndir fyrir alla fjölskylduna í framtíðinni.

## Kínverjar temja hagvöxtinn

Kínverska ríkisstjórnin hefur lagt fram frumvarp að lögum sem takmarka á erlendar fjárfestingar á fasteignamarkaði samkvæmt AP-fréttastofunni. Er þetta liður í tilraunum ríkisstjórnarinnar til að koma í veg fyrir benslu. Meðal



settar á fjárfestingu útlendinga á fasteignamarkaði og verktökum gert að fjármagna sjálfir verk-efni sín í auknum mæli til að takmarka lántökur.

Á fyrsta helmingi þessa árs jókst fjöldi nýrra byggingarverkefna í Kína um 22,2 prósent miðað við árið á undan og á sama tíma jókst erlend fjárfesting um 27,9 prósent. Kynti það vel undir 11,3 prósent hagvexti á öðrum ársfjórðungi. Með nýju reglunum yrðu takmarkanir

- hhs

ana sem gripið hefur verið til er hækkan stýrvaxta, prenging lántökuskilyrða og bönn við ákveðnum framkvæmdum. Þykja þær ekki hafa skilað tilskyldum árangri. Með

nýju reglunum yrðu takmarkanir

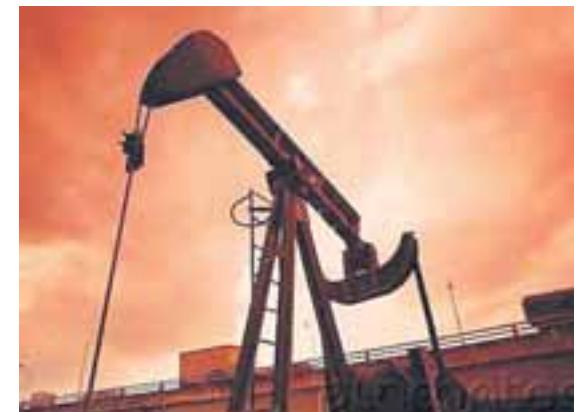
## Olían flæðir yfir Fortune 500

Níu af tíu stærstu fyrirtækjum heims eru á einn eða annan hátt háð olíu. Fimm þeirra framleiða olíu og fjögur þeirra framleiða bíla. Wal-Mart verslunarkeðjan er sér á báti þótt fæstir fari að versla án þess að hafa bensín á bílinn.

Hólmsfríður Helga Sigurðardóttir  
skrifar

Árið 2005 var gjöfult ár fyrir stórfyrirtækin á árelgum lista fjármálatímartsins Fortune yfir 500 ríkustu fyrirtæki heims. Samanlagðar tekjur fyrirtækjanna árið 2005 náðu 18,7 milljónum bandaríkjadalara, samtals 1.388 milljónum íslenskra króna. Það jafngildir þrójungi af samanlagðri landsframleiðslu heimsins.

Bandaríksa verslunarkeðjan Wal-Mart, sem skipað hefur efsta sæti listans undanfarin fjögur ár, missti sæti sitt til bandaríksa olíufyrirtækisins Exxon Mobil. Fjögur af tíu stærstu fyrirtækjum heims eru olíufyrirtæki og taka þau æ meira pláss á listanum. Skýrist það meðal annars af því að undanfarinn áratug hefur fjöldi samruna í geiranum, himinhátt olíuverð og sifelt aukin eftirspurn eftir



OLÍAN MIKILVÆGUST Árið 2005 var gjöfult fyrir öll stórfyrirtækin á lista Fortune en olíufyrirtækin hafa tvímælalaust vinninginn.

olíu spilað saman. Nú eru það vaxandi markaðir sem leiða hagvöxt í heiminum og á þeim er eftirspurnin eftir grunnvörum á borð við olíu mikil. Það hefur því orðið kúvending frá því á síðasta tug tuttugustu aldarinnar þegar hugbúnaðarfyrirtæki, fjlölmilafyrirtæki, heilbrigðispjónusta og smásala stóðu fyrir mestum hluta hagvaxtar heimsins.

Olíufyrirtækin eru þó ekki þau einu sem dafna og stuðla að sifelt feitari lista Fortune. Þannig stækkaði til að mynda fjármálageirinn um 47 prósent árinu, mest allra atvinnugreinaflokkar. Bönkum fjölgæði jafnframt mjög, ekki sít á nýjum vaxandi mörkuðum, og voru þeir níunda hvert fyrirtæki á listanum. Það er þó greinilegt að orkuframleiðslan drífur áfram hagvöxtinn á meðan hún er á góðri leið með að koma af stað þenslu á heimsvisu.

## Konur ýta undir hagnað Nintendo

Hagnaður japanska tölvuleikjaro og leikjatölvuframleiðandans Nintendo jókst um 10,2 prósent milli ársfjórðunga og var 15,6 milljarðar jena, um 9,9 milljarðar króna.

Vinsældum DS Lite leikjatölvunnar er að mestu þakkað þetta góða gengi. Margir leikjanna fyrir hana byggja frekar á vitsmunum en hraða. Eru þeir sagðir höfða betur til kvenna og roskins fólks sem megi að miklu leyti þakka hagnaðaraukninguna.

Eftir góða rekstrarrafkomu á öðrum ársfjórðungi hefur Nintendo



DS LITE LEIKJATÖLVAN Konur og roskíð fólk er hrif ið af tölvunni en margir leikjanna fyrir hana byggja frekar á vitsmunum en hraða.

- hhs

hækkað eigin afkomuspá fyrir yfirstandandi fjárhagsá. Er nú gert ráð fyrir 83 milljarða jena hagnaði fyrir árið, um 53 milljarða króna, sem er talsvert yfir fyrrí spám.

### EFTST Á LISTA FORTUNE 500

		Hagnaður 2005 í milljónum dollara
1. Exxon Mobil	Bandaríkin	36.130
2. Wal-Mart verslunarkeðjan	Bandaríkin	11.231
3. Royal Dutch Shell	Holland	25.311
4. BP	Bretland	22.341
5. General Motors	Bandaríkin	- 10.567
6. Chevron	Bandaríkin	14.099
7. DaimlerChrysler	Pýskaland	3.536
8. Toyota Motor	Japan	12.119
9. Ford Motor	Bandaríkin	2.024
10. ConocoPhillips	Bandaríkin	13.529

## Hvað ætlar þú að gera begar þú verður stór?

Með viðbótarlífeyrissparnaði getur þú lagt 2-4% af launum þínum í sparnað og fengið 2% mótfamlag frá launagreiðanda. Þannig leggur þú grunn að lífsgæðum síðar á ævinni.

SPRON Verðbréf bjóða upp á ýmsar fjárfestigarleiðir og persónulega og faglega ráðgjöf til að finna þá leið sem hentar hverjum og einum.



# ALDREI AFTUR SPÓLUR – BYLTING Í HREYFIMYNDUM

## ► TÖKUVÉLAR MED HÖRÐUM DISK



JVC  
GZMG21  
**20GB  
HARDUR  
DISKUR**

### TÖKUVÉL ÁN SPÓLU

Ótrúlega Nett Digital Media TÖKUVÉL með **20GB** hörðum disk (allt að **25 tíma upptaka**) og innbyggðri kyrrmyndavél (640x480), 1/6" upptökufloðu með 800.000 pixela upplausn, 2.5" LCD skjá, 25x Optical Zoom og 800x Digital Zoom, Dolby Digital hljóðupptaka, Snapshot möguleiki, Power Producer, ljós að framan, titringsdeyfir og USB 2.0. Tekur SecureDigital kort. Stærð í sm (bxhxd): 6.7x7x10.9.

**TILBOD ► 74.990**

FULLT VERÐ kr. 79.990



JVC  
GZMG37  
**30GB  
HARDUR  
DISKUR**

### TÖKUVÉL ÁN SPÓLU

Ótrúlega Nett Digital Media TÖKUVÉL með **30GB** hörðum disk (allt að **37,5 tíma upptaka**) og innbyggðri kyrrmyndavél (640x480), 1/6" upptökufloðu með 800.000 pixela upplausn, 2.7" LCD skjá, 25x Optical Zoom og 800x Digital Zoom, Dolby Digital hljóðupptaka, Snapshot möguleiki, Power Producer, ljós að framan, titringsdeyfir og USB 2.0. Tekur SecureDigital kort. Stærð í sm (bxhxd): 6.7x7x10.9.

**TILBOD ► 89.990**

FULLT VERÐ kr. 99.990



JVC  
GZMG70  
**30GB  
HARDUR  
DISKUR**

### TÖKUVÉL ÁN SPÓLU

Digital TÖKUVÉL með **30GB** hörðum disk (allt að **37,5 tíma upptaka**) og innbyggðri kyrrmyndavél (1600x1200), 1/4,5" upptökufloðu með 2.12 pixela upplausn, 2,5" LCD skjá, 10x Optical Zoom og 200x Digital Zoom, Dolby Digital hljóðupptaka, Snapshot möguleiki, Power Producer, ljós að framan, titringsdeyfir og USB 2.0. Tekur SecureDigital kort. Stærð í sm (bxhxd): 7,1x7x10.9.

**TILBOD ► 109.990**

FULLT VERÐ kr. 129.990

JVC  
GZMC500

5 MILLJÓN  
PUNKTA  
MYNDAVÉL  
OG STAFRÆN  
TÖKUVÉL  
Í EINU TÆKI



**MED  
4GB  
MicroDrive**

### TÖKUVÉL ÁN SPÓLU

Ótrúlega Nett **Digital Media TÖKUVÉL** með þremur 1/4,5" upptökufloðum með 1.33 MegaPixel upplausn, 5 Megapixel **KYRRMYNDATÖKU** (2.560x1.920 Pixelar), 1,8" LCD skjá, 4GB MicroDrive, hægt er að taka upp á Microdrive, CompactFlash og SecureDigital kort. Með 10x Optical Zoom og 200x Digital Zoom, innbyggðri vef- og kyrrmyndavél, Dolby Digital hljóðupptökum, Snapshot möguleika, titringsdeyfi og USB2 tengi. Stærð í sm (bxhxd): 8,0x5,5x11,8. Pyngd 400 grómm.

**5 MEGA  
PIXEL**

**TILBOD ► 119.990**

FULLT VERÐ kr. 179.990



# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSUN • SÍDUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)

UMBODSMENN UM LAND ALLT ► REYKJAVÍKURSVAÐID: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hlíðarsýn, Akranesi. Samkaup, Borgarnesi. Blómsturvelli, Hellissandi. VESTFIRDIR: Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangsnesi. Pristur, Ísafirði. NORDURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmatvirk. KF V-Húnvetninga, Hvammstanga, Krákur, Blönduós. Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki. Ljósgerðin, Akureyri. Öryggj, Húsavík. AUSTURLAND: KF Héraðsbúa, Egilsstöðum. Verslunin Vík, Neskaupsstað. Kauptún, Vopnafirði. KF Héraðsbúa, Seyðisfirði. Turnbræður, Seyðisfirði. Sparkaup, Fáskrúðsfirði. Verslunin Vík, Reyðarfirði. Martólfvan, Höfn Hornafirði. SUÐURLAND: Mosfells, Hellu. Fossraf, Selfossi. Rás, Þorlakshöfn. Geisli, Vestmannaeyjum. Brimnes, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Tölvuspítalinn, Grindavík. Rafeindatækni, Keflavík. Raflagnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði. Rafmætti, Hafnarfirði.

# Símarisi sest að í Garðabænum

Stjórnendur Strax more hafa eftir yfirtökuna á more skapað einn af þremur stærstu birgjunum á Evrópu-markaði, með farsíma og aukabúnað með veltu upp á átján milljarða króna og skrifstofur í ellefu löndum. Fyrirtækið hefur opnað skrifstofu á Íslandi og boðar lækkun á verði á farsímabúnaði til endursölu-áðila. Eggert Þór Aðalsteinsson ræddi við **Kjartan Örn Sigurðsson**, framkvæmdastjóra félagsins á Íslandi.

Strax more hefur komið sér upp lítill skrifstofu í Garðabænum sem Kjartan Örn Sigurðsson stýrir. Það fer alls ekki mikil fyrir þessu fyrirtæki þegar haft er í huga að velta þess verður líklega átján milljarðar á þessu ári en betta er í samræmi við þá stefnu að lágmarka yfirbyggingu.

Kjartan Örn hóf störf hjá Strax fljóttlega eftir stofnun þess fyrir tilstilli Birgis Arnar Birgissonar, eins af stjórnendum félagsins, og hefur gegnt starfi sölustjóra fyrirtækisins á undanförnum misserum. Kjartan tók þá ákvörðun að flyttast búferlum aftur til Íslands með fjölskyldu sína. „Það var því ekki annað hægt en að opna skrifstofu hér á landi fyrst maður var á leiðinni heim,“ segir Kjartan Örn og kímir.

Strax more er ansi stórt fyrirtæki á íslenskan mælikvarða þegar veltutölur eru hafðar til hlíðsjónar, en hvaða fyrirtæki er þetta sem ekki margir Íslendingar hafa heyrt minnst á?

## SKRIFSTOFUR Í ELLEFU LÖNDUM

Tíu ára saga fyrirtækisins er lygasögu líkust. Það hefur farið frá því að vera þriggja manna fyrirtæki í Bretlandi, sem hafði tíu milljónir króna á milli handanna, í það að vera einn stærsti dreifingaraðili með farsíma og farsímabúnað í Evrópu eftir yfirtökum á býska keppinautinum more snemma á þessu ári. Rekur félagið nái skrifstofur í ellefu löndum í þremur heimsálfum en megin skrifstofur eru staðsettar í Hong Kong, Miami og Lundúnum. Viðskiptavinir Strax more koma frá fjörlitum löndum en í þeim hópi eru farsímafyrirtæki, verslunarkeðjur, sjálfstæðir kaupmenn, vefsalar og heildsalar. Meðal stærstu viðskiptavina er danska símafélagið TDC en Strax more er langstærsti birgir þess; auk þess er breska símafyrirtækið O2 stór kúnni.

Öll stóru farsímafyrirtækin, Motorola, Nokia, Samsung, Siemens og Sony Ericsson, eru einnig í miklum viðskiptum við félagið. Liður í því að byggja sig undir aukinn vöxt á þessum markaði var að ná í ISO 9001 vottun en án þessarar viðurkenningar getur félagið ekki tekið þátt í útboðum um viðskipti með aukahluti hjá evrópskum farsímafyrirtækjum.

## KOTHEILDSALAR VÍKJA

Fyrirtakan á more markar mikil þáttaskil. Kjartan Örn segir að félagið hafi leitað lengi að heppilegum fjárfestingarkostum áður en more datt í hendurnar á þeim. „Ferlið var langt og strembið en á endanum fundum við more sem féll frábærlega saman við okkur. Þeir höfðu allt sem við höfðum ekki og við höfðum hluti sem þeir höfðu ekki. Þeir voru með sterkt birgjasambönd á þessum tíma en við sterktar



**KJARTAN ÖRN SIGURÐSSON, FRAMKVÆMDASTJÓRI STRAX MORE Á ÍSLANDI** „Við erum að senda tvö til fjögur tonn á dag af aukahlutum. Gámarnir bíða fyrir utan, allt frá smásendingum í minni verslanir yfir í stærri sendingar til smásölukeðja og farsímafyrirtækjanna.“ MARKAÐURINN/HÖRDUR

kúnnahóp.“ Enn er unnið að því að sam-eina góðu kostina eins og hann orðar það.

Að sögn Kjartans horfa stjórnendur félagsins meðal annars til Austur-Evrópu varðandi næstu leiki. „Næstu skref okkar erlendis eru að fullkomna samrunaferlið og halda áfram að treysta stöðu okkar á mörkuðum með yfirtökum á félögum í tengdum rekstri. Auk þess viljum við halda áfram að skoða yfirtökur á eða kaup í félögum í sams konar rekstri á mörkuðum sem við höfum lítið viðhaft, sérstaklega í Austur-Evrópu þar sem möguleikarnir eru ótæmandi.“

Sampjöppun er óhjákvæmileg á evrópska markaðssvæðinu að mati Kjartans. Kotheildsalar með umboð fyrir einstaka lönd munu víkja eða sameinast stærri einingum sem bjóða lausnir fyrir verslunarkeðjur og farsímafyrirtæki sem kalla sig ekki lengur bresk eða frönsk símafyrirtæki heldur evrópsk svo sem Vodafone, Orange, T-mobile, Phone House, Telefonica og fleiri félög.

## RAUÐGLÓANDI GÁMAR

Fyrirtækið var að flytja í eitt þúsund fermetra vöruhús í Bretlandi og taka í notkun stóra skrifstofu. Í Þýskalandi standa einnig flutningar yfir en félagið flytur í sex þúsund fermetra vöruhús. Pessar tvær vörumiðstöðvar bjónustu samstarfsaðila um alla álfuna. „Við erum að senda tvö til fjögur tonn á dag af aukahlutum. Gámarnir bíða fyrir utan, allt frá smásendingum í minni verslanir yfir í stærri sendingar til

það að vera með leyfi til að endurpakka vörum frá einstaka framleiðanda í einsleitar umbúðir til að ná sem mestu út úr rími og skilar það sér í betri útstillingu vara. Þannig fáum við vörurnar ópakkadar frá framleiðendum og pökkum sjálfrir í samþykktar, staðlaðar umbúðir.“ Auk þess að endurpakka sínum og aukahlutum frá stóru farsímaframleiðendum er fyrirtækið með eigin framleiðslu og vörupróun undir eigin merkjum Strax eða more. Framleiðslan fer fram í Kína og Taívan.

## BODA VERÐLÆKKUN

Talið berst að Íslandi og markmiðum Strax more. Kjartan telur að með innkomu félagsins á innanlandsmarkað megi lækka heildsöluverð á farsínum og farsímabúnaði yfir heildina um 15-30 prósent í gegnum heildarinnkaupastefnu fyrirtækisins. Í sumum tilvikum geti verð á vin-sælustu vörunum lækkað allt að 40 prósent. „Það er okkar markmið að skapa enn samkeppnishæfara umhverfi á Íslandi en nú er. Við erum fyrst og fremst heilda og bjónustuaðili fyrir aukahluti með farsíma, til farsímafyrirtækja og endursöluðila með það að markmiði að bjóða úrvals bjónustu, samkeppnishæft verð, aukna framlegð til endursöluðila um leið og við viljum stuðla að lægra verði til almenningars.“

## EIGENDUR STRAX MORE

Stærstu hluthafar Strax more eru annars vegar Landsbankinn og hins vegar sænski fjárfestingasjóðurinn Novesta. Aðrir eigendur eru Brú fjárfestingar, sem er dótturfélag Straums-Burðaráss, starfsmenn Strax more og stjórnendur.

# Sérð þú tækifæri á vexti?



## Tækifæri leynast allstaðar!

„Þegar þú hefur komið auga á atvinnutækifæri sem hentar þínnum þörfum, getum við aðstoðað með sérsviðinni ráðgjöf í bland við persónulega bjónustu sem byggir á sérþekkingu okkar í fjármögnun atvinnutækja.“

**Sveinn Þórarinsson**  
Ráðgjafi, fyrirtækjasvið



**1928**  
VERSЛUN • VÖRUHÚS



www.1928.is

## Kynningarverð fyrir heimilið og sveitasetrið

**LÄGT VERÐ**



Vínrekki 65x35x85  
Verð áður 17.800  
Verð nú 14.200



Bekkur 116x46x80  
Verð áður 29.800  
Verð nú 23.800



Consola 120x40x80  
Verð áður 28.000  
Verð nú 23.000



Borð 135x90x80  
Verð áður 36.000  
Verð nú 28.800



Veggskápur 50x21x69  
Verð áður 13.900  
Verð nú 11.000



Diskarekki 62x24x76  
Verð áður 9.900  
Verð nú 7.900



Hilluhengi 70x20x40  
Verð áður 5.800  
Verð nú 4.600



Kommóða 60x38x100  
Verð áður 33.800  
Verð nú 27.000



Kertastjakar frá 1000.- kr



Náttskápur 46x36x71  
Verð áður 15.800  
Verð nú 12.650



Tvöfaldur glerskápur  
107x40x184  
Verð áður 68.000  
Verð nú 54.500



Glerskápur 49x39x180  
Verð áður 39.000  
Verð nú 31.000



Náttborð 41x33x64  
Verð áður 9.900  
Verð nú 7.900



Skápur á borð eða vegg  
71x22x52  
Verð áður 9.900  
Verð nú 7.900



Bókahillur tvær stærðir  
64x33x181 og  
90x38x185  
Verð frá 28.000



Hornskápur 67x40x180  
Verð áður 33.800  
Verð nú 27.000



Glerskápur 60x36x182  
Verð áður 44.000  
Verð nú 35.000



Skatthol 80x48x102  
Verð áður 23.000  
Verð nú 18.400



Hár skenkur 86x40x190  
Verð áður 68.000  
Verð nú 54.400



Skenkur 130x43x87  
Verð áður 49.900  
Verð nú 39.900

CD standur 26x20x107  
Verð áður 13.000  
Verð nú 10.400

**Nýtt kortatímabil**

**Söluaðilar: Versluninni Þórðarhöfða Sauðárkrók, Draumland Keflavík, Blómaborg Hveragerði og Hólmar húsgagnaverslun á Reyðarfirði**

**Laugavegi 20b • Sími 552 2515 • Auðbrekku 1 • Sími 544 4480**

**Opnunartími: mán - föst 10-18 og lau 11-16**

# Sviðsmynd umræðunnar

Viðskiptaráð Íslands hefur sent frá sér skýrslu þar sem horft er á reynsluna af núverið viljum stefna og hvaða gjaldmiðill verði hér til framtíðar. Kostirnir eru að mati skýrslu Hafliði Helgason kynnti sér skýrsluna þar sem lögð er áhersla á að forsenda þess að vægi og stöðugleiki ríki í efnahagsmálum.

Krónan og atvinnulífið er yfirskrift skýrslu sem Viðskiptaráð Íslands hefur látið vinna. Skýrslan markar upphaf að umræðu sem ekki verður komist hjá að taka fyrr eða síðar. Spurningin sem líklegt er að þjóðin þurfi að gera upp við sig fyrr eða síðar er einföld. En eins og með margar einfaldar spurningar þarf að taka tillit til fjölmargra sjónarmiða og forsendna áður er henni er svarað af einhverju viti.

Spurningin er einfaldlega hvers konar gjaldmiðil þjóðin eigi að hafa í framtíðinni. Skýrsla Viðskiptaráðs gerir ekki tilraun til að gefa endanlegt svar við spurningunni. Hún fer yfir helstu þætti efnahagsmála og kemst að niðurstöðu um hvaða kostir eru raunverulegir og skynsamlegir og hverjir ekki.

**„Ég ætla að leyfa mér að orða það þannig að það hafi orðið einhvers konar brotalamir í því sem kalla mætti samhæfingu í hagstjórninni. Opinberir aðilar hafa verið með aðgerðir sem hafa gengið gegn markmiðum í verðbólum um og aðgerðir í penningamálum hafa reynt að vinna gegn ... Hér voru teknar mikilvægar ákváðanir í þeim efnum um skipan húsnæðislána, án þess að því hafi kannski verið nægjanlega mikill gaumur gefinn hvaða afleiðingar þær kynnu að hafa varðandi önnur markmið svo sem jafnvægi, stöðugleika og farsæla þróun í verðlagsmálum.“**

Afleiðingarnar birtast síðan í gengisfalli og verðbólgu í kjölfarið. Þetta er sú reynsla sem liggr fyrir í hagtölum eftir tímabilið og allir þekkja.

Ólafur segir að í skýrslunni sé farið yfir bau atriði sem unnið hafi gegn markmiðum Seðlabankans um lága verðbólgu. „Að sumu leyti eru þetta atriði sem einkenna íslenskan markað umfram það sem við þekkjum annars staðar. Þar er stærsta atriðið verðtryggingin. Menn eru hér að hækka skammtímaexti, en þorri lánsfjár er á öðrum kjörum. Í annan stað er fjallað um mikla notkun á erlendu



## BREIÐUR HÓPUR

Að skýrslunni vann stór hópur fólks sem tengist atvinnulífinu með ýmsum hætti. Hópurinn var einhuga um meginþætti skýrslunnar og að baki sjónarmiðunum sem hún birtir er því mikil breidd. Þeir sem leiddu verkefnið voru Ólafur Ísleifsson, hagfræðingur og lektor við Háskólanum í Reykjavík sem var formaður nefndarinnar og Halldór Benjamín Þorbergsson, hagfræðingur Viðskiptaráðs, sem vann skýrsluna með Ólafi.

„Það sem er útgangspunktur skýrslunnar er að fjalla um fyrirkomulag gengismála eins og það hentar best hagsmunum viðskiptalífsins. Í skýrslunni er farið yfir reynslu þess fyrirkomulags sem tekið var upp fyrir fimm árum þegar krónan var sett á flot,“ segir Ólafur Ísleifsson.

## ERFIÐLEIKAR Í STJÓRN PENINGAMÁLA

Ólafur segir að þegar horft sé yfir svíðið þá sé staðan sú að vextir eru háir og mikill vaxtamunur við útlönd. „Gengið var hátt lengst af og er reyndar ennþá. Þessu hafa fylgt erfiðleikar atvinnugreina ekki síst útflokningsfyrirtækja og svonefndra sprotafyrirtækja.

lánsfé og í þriðja lagi nýtt atriði sem hefur komið til skjalanna sem er útgáfa erlendra aðila á skuldabréfum í íslenskum krónum. Í skýrslunni er farið rækilega yfir það hvernig þetta atriði hefur hamlað virkni peningastefnunnar.“

## ÁHRIFIN FYRST OG FREMST Á GENGİÐ

Ólafur segir að þessar hindranir í virkni peningastefnu Seðlabankans skapi efasemdir um áhrifamátt aðgerða Seðlabankans og því að hve

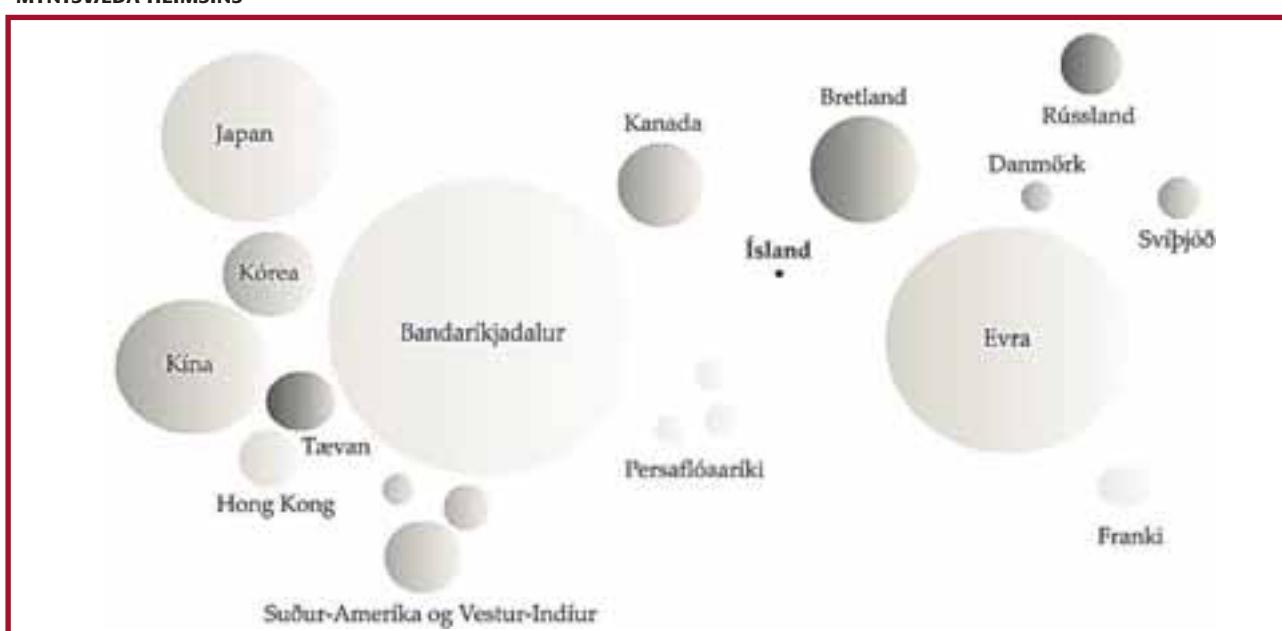
miklu leyti bankinn hafi vald á gjaldmiðlinum. „Þetta er rækilega tíundað í þessari skýrslu. Það er sömuleiðis rækilega tíundað í skýrslunni að það er gert ráð fyrir því að aðgerðir af þessu tagi skili sér í gegnum vaxtarófið. Þarna er búið að nefna nokkur atriði sem standa því fyrir þrifum og valda því að áhrifin hafa helst komið fram um farveg gengisins. Þannig má segja að einstakar ákváðanir bankans, einkum á fyrri hluta tímabilssins, hafi snúið að því að hækka gengi krónunnar.“

Ólafur segir að afleiðingin sé sú að stefnan hafi komið mjög illa niður á einstökum atvinnugreinum. „Framkvæmd Seðlabankans er einnig tekin til skoðunar og í skýrslunni er fjallað um það að aðgerðir bankans hafi í einhverjum tilvikum komið of seint. Við gerum einnig að umtalsefni þá viðmiðun sem bankinn beitir.“ Ólafur segir að það hafi legið ljóst fyrir að vandasamt gæti verið að velja viðmiðunarsítolu. Niðurstaðan hafi verið að velja vísítolu neysluverðs, en jafnframt hafi verið áréttad að inn í hana blandist þættir sem erfitt væri að ráða við svo sem skattar og hækkanir á óluverði sem ekki séu viðfangsefni sem séu auðveld fyrir Seðlabanka að hafa áhrif á. Húsnæðisliðurinn falli undir þetta og sé margræddur. Þessir þættir hafi verið hafðir til hliðsjónar í stefnu Seðlabankans.

## TRÚVERÐUGLEIKI OG GAGNSÆI

„Við fjöllum einnig um trúverðugleika bankans. Þar er lykilordið gagnsæi. Vissulega hefur bankinn stigð mörg ágæt skref í þeim efnum, en samt sem áður hefur Alþjóðagjald-

**HLUTFALLSLEG STÆRD MYNTSVÆÐA HEIMINS**



# um framtíðargjaldmiðilinn

andi hagstjórn og peningamálastefnu. Skýrslan er umræðugrundvöllur þess hvert skýrslunnar einungis tveir. Fljótandi króna eða evra með inngöngu í Evrópusambandið. Eiga val um þessa two kosti sé að samræmis sé gætt í hagstjórn þannig að jafn-



## KOSTIR OG GALLAR FLJÓTANDI MYNTAR (NÚVERANDI STÁÐA)

**Kostir:**  
Sjálftæð peningamálastefna  
Gjaldmiðill er verðlagður á grundvelli framboðs og eftirsprungar á gjaldeyrismarkaði  
Hraðari aðlögun raungengis að langtímafnvægi  
Vaxtastefna miðast í höfuðdráttum við innlent efnahagsástand

**Gallar:**  
Miklar gengissveiflur hugsanlegar  
Aukin óvissa vegna gengis- og verðbólguáhættu  
Árásir spákaupmanna líklegri en ef mynt er bundin myntbandalagi  
Aukinn viðskipta- og vaxtakostnaður

## KOSTIR OG GALLAR FASTGENGISSTEFNU. (UPPTAKA EVRU ER MEDAL SLÍKRA KOSTA)

**Kostir:**  
Minni viðskiptakostnaður í milliríkjaviðskiptum  
Stjórnvöldum gert auðveldara að halda verðbólgu niðri  
Getur aukið trúverðugleika Seðlabankans þar sem fastgengisstefna setur stjórnvöldum skýrt markmið í hagstjórn.  
Minni óvissa sem getur lagt grunn að dýpri fjármálamarkaði

**Gallar:**  
Hendur stjórnvalda eru bundnar í peningamálum svo erfitt er að bregðast við þjóðhagslegum áföllum af ýmsum toga s.s. vegna aflabrests eða bankakreppu  
Hætta á áras spákaupmanna sem raskað getur fjármálastöðugleika  
Missir sjálfstæðrar stefnu í peningamálum þar sem Seðlabanki Íslands myndi fylgja vaxtastefnu viðmiðunarlanda  
Mikið ósamræmi getur myndast í hagsveiflunni á milli Íslands og viðmiðunarlanda.

eyrissjóðurinn séð ástæðu til þess að kalla eftir auknu gagnsæi sem auki tiltrú á bankann og aðgerðir hans.“

Ólafur segir að ekki verði komist fram hjá því begar staðan sé metin að líta til hagstjórnarinnar í það heila tekið. „Ég ætla að leyfa mér að orða það þannig að það hafi orðið einhvers konar brotalamir í því sem kalla mætti samhæfingu í hagstjórninni. Opinberir aðilar hafa verið með aðgerðir sem hafa gengið gegn markmiðum í verðbólguumálum og aðgerðir í peningamálum hafa reynt að vinna gegn.“

## KRAFA UM SAMSTILLA HAGSTJÓRN

Ólafur segir að þar hafi ríkisfjármálin borið hæst í umræðunni. „Þar viljum við draga fram að árangur í því efni þarf að meta ekki bara með tilliti til fjárhæða heldur hvar menn eru staddir í hagsveiflu. Í annan stað er í skýrslunni lögð áhersla á fjármál sveitarfélaga í ljósi þess að fjármála leg umsvis þeirra hafa aukist. Hagstjórnarlegri ábyrgð sem því fylgir hefur kannski ekki verið nægjanlega mikill gaumur gefinn. Hagstjórnarlegri ábyrgð sem því fylgir hefur kannski ekki verið nægjanlega mikill gaumur gefinn. Við sýnum fram á þráfelfelldan og allt að því stórfelldan hallarekstur á ýmsum mikil-

vægum sveitarfélögum.“

Í skýrslunni er einnig horft til atvinnustefnu stjórnvalda. „Hún verður ekki skilin frá því sem menn eru að gera á öðrum svíðum. Við teljum að óvissa um stórar framkvæmdir sé ígildi, að minnsta kosti upp að vissu marki, ákvarðana. Það að eyða óvissu er eitthvað sem er því nauðsynlegt að gera.“

Ólafur segir að í skýrslunni sé einnig farið í gegnum breytingar á fjármálamarkaði. „Hér voru teknar mikilvægar ákvarðanir í þeim efnunum um skipan húsnaðislána, án þess að því hafi kannski verið nægjanlega mikill gaumur gefinn hvaða afleiðingar þær kynnu að hafa varðandi önnur markmið svo sem jafnvægi, stöðugleika og farsæla þróun í verðlagsmálum. Síðasta atriðið varðandi hagstjórnina er sá punktur að launastefna hins opinbera sé þannig vaxin að hún sé ekki í leiðandi hlutverki, heldur að hún fylgi því sem almennt gerist.“

## AÐEINS TVEIR KOSTIR

Í skýrslunni er farið ítarlega yfir þá kosti sem tæknilega eru mögulegir varðandi framtíðarskipan gjaldmiðlamála. „Við stöndum frammi

fyrir tveimur kostum þegar búið er að útloka aðra tæknilega mögulega kosti. Það er annars vegar númerandi ástand með því sem því fylgir og við höfum rakið. Hitt er evran sem játtur í aðild að myntbandalagi og inngöngu í Evrópusambandið sem er annað og miklu stærra mál.“ Ólafur segir að farið sé yfir aðra kosti tengingar við gjaldmiðla, en þeim ýtt út af bordinu sem óraunhæfum framtíðarmöguleika. Lausari tengingar virki ekki og skapi ekki nauðsynlegan stöðugleika og því séu kostirnir einungis tveir. Fljótandi króna eða evra með inngöngu í Evrópusambandið.

Í skýrslunni er lögð rík áhersla á að evra leysi ekki þann vanda sem hagstjórn á Íslandi glímir við um þessar mundir. „Til þess að Íslendingar geti átt raunhæft val milli þessara tveggja kosta þarf skipan og stjórn efnahagsmála að vera með þeim hætti að hún sé til þess fallin að stuðla hér að jafnvægi. Fram hjá því verður ekki komist ef menn ætla að eiga betta val. Það er von okkar að í þessari skýrslu sé tekið saman efni sem sé til þess fallið að stuðla að málefnalegri, faglegri og uppbryggilegri umræðu um framtíðarskipan gjaldeyrismála hér á landi.“

**UPPLÝST UMRÆÐA UM FRAMTIÐINA** Halldór Benjamín Þorbergsson, Erlendur Hjaltason og Ólafur Ísleifsson ræða efni nýrrar skýrslu Viðskiptaráðs þar sem hagstjórn og framtíðarval á gjaldmiðli er tekið til gaum-gæfilegrar skoðunar.



**ERLENDUR HJALTASON, FORMAÐUR VIÐSKIPTARÁÐS** Tilgangur útgáfu skýrslunnar, Krónan og atvinnulífið, er að skapa grunn að upplýstri umræðu um framtíðarskipan gengismála á Íslandi.

Tilgangurinn að þroska umræðuna um gjaldmiðilinn

Erlendur Hjaltason, formaður stjórnar Viðskiptaráðs Íslands, segir það hafa verið metnað-armál að breiður hópur kæmi að gerð skýrslunnar, Krónan og atvinnulífið. „Það sem við vildum fá fram er að góð umræða um krónuna og gjaldeyrismálin og hvaða kostir eru í stöðunni fyrir Ísland og Íslendinga skapadist. Við hlaupum ekki að niðurstöðu, heldur viljum við fá vel mótaða umræðu um efnið.“ Erlendur segir ekki hægt að hlaupa að niðurstöðum í jafn stóru málí og því hvernig framtíðarfyrirkomulagi gjaldmiðils þjóðarinnar verði hátt-að. „Okkar skoðun er að þessi umræða hafi ekki farið fram og þörf sé á að fara djúpt í þessa umræðu.“ Hann segir þess ekki hafa verið vænst að sá breiði hópur sem kom að skýrslunni skilaði niðurstöðu, enda skoðanir skiptar. „Við vildum undirbyggja framtíðarumræðu um málið. Það sem vakir fyrir okkur er að lækka kostnað fyrir Ísland og Íslendinga og minnka hagsveiflurnar.“

Erlendur segir að skoða þurfi vel þá kosti sem við stöndum frammi fyrir. „Það er of snemmt að gefa sér nokkra niðurstöðu um það hvaða stefnu við viljum taka með gjaldmiðilinn. Ég tel að slík umræða þurfi jafnvel nokkur ár til þess að ná þeim þroska að hægt verði að komast að skynsamlegri niðurstöðu.“

# MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkio...

Ástæða er til að fagna skýrslu Viðskiptaráðs um framtíð gjaldmiðilsins.

## Jarðvegur umræðu gerður frjórri

Haflidi Helgason

Viðskiptaráð Íslands hefur á undanförmum árum lagt mikilvægt lóð á vogarskálar umræðu hér á landi. Með yfirveguðum og skynsamlegum hætti hefur ráðið vakið málum á ýmsum málum sem vert er að horfa til þegar móta þarf framtíðarsýn samfélags okkar.

Skemmt er að minnast hugmynda Viðskiptaráðs um einfaldað skattkerfi með fimmtán prósenta skatti yfir línum. Þær hugmyndir sem lagðar voru fram fyrir rúmu ári eru þess eðlis að menn hljóta að horfa til þeirra við mótu framtíðarstefnu í skattamálum.

Viðskiptaráðið hefur einnig brugðist við umræðu um íslenskt efnahagssílf og beitt sér til að hún renni í upplýstan og yfirvegaðan farveg. Þannig var skýrsla ráðsins, sem unnin var af Frederic Mishkin og Tryggva Þór Herbertssyni, um fjármálastöðugleika, mikilvægt verk til að koma í veg fyrir ógöngur fordómafullrar umræðu sem var hafin um íslenskt efnahagssílf og fjármálakerfi þjóðarinnar.

Enn er lagt upp í ferðalag og grunnur að nýrrí umræðu. Í þetta sinn hefur Viðskiptaráð látið vinna skýrslu um framtíðarskipan gengismála þjóðarinnar. Breiður hópur sem sprotinn er úr ranni ólíkra sjónarmiða og hagsmuna kom að því verki. Sú ráðstöfun og sú leið sem farin er í skýrslunni að plægja fremur jarðveg umræðunnar en að planta trjákrónum mótaðrar afstöðu er skynsamleg. Umræðan um framtíðar-gjaldmiðilinn mun verða eitt af stóru umræðuefnunum komandi tíðar. Þær skiptir miklu að vönduð umræða fari fram án gifuryða kokhraustrar vissu.

Niðurstaða skýrslu Viðskiptaráðs kemur ekki á óvart. Flestir sem fylgst hafa með efnahagsumræðu gera sér grein fyrir því að við stöndum frammi fyrir tveimur raunhæfum kostum. Annar er níverandi fyrirkomulag fljótandi örmyntar í ólgusjó opins hagkerfis. Hitt er aðild að myntbandagli með inn göngu í Evrópusambandið og upptöku evru. Þessir kostir eru nokkuð skýrir, en ekki er augljóst hvorn á að velja. Til þess þarf mikla og upplýsta umræðu. Sú umræða getur einungis farið fram að skilgreindir hafi verið hagsmunir, forsendur og afleiðingar af valinu. Skýrslan er því gott upphafssinnlegg í umræðu sem mun fara fram á næstu árum.

Við munum líklega seint teljast til forsjálustu þjóða. Umræða um krónuna, evruna og hugsanlega aðild að Evrópusambandinu hefði að ósekju mátt hefjast fyrr í formi heilbrigðrar rökræðu fremur en háværrar kappræðu eða bumbaralegrar bagnar. Skýrslan nú getur, ef vel er á málum haldið, markað upphaf umræðu sem leiðir til upplýstrar ákvörðunar þegar fram líða stundir. Sú stund kann að vera nær í tíma en okkur grunrar nú. Hvort sem hún er nær eða fjar þá töpum við alreið að hafa mótað skynsamlega sín á umræðuna, þar sem vegnir eru og metnir hagsmunir okkar til lengri tíma. Bæði hvað varðar almenna hagseld eða í menningar- og sögulegu tilliti.

eggert@markadurinn.is | haflidi@markadurinn.is | holmfridur@markadurinn.is | jonab@markadurinn.is | jsk@markadurinn.is | olíkr@markadurinn.is

**NJÓTTU LÍFSINS MED HEILBRIGÐUM LÍFSSTÍL**

## Drap sjónvarpið útvarpsstjörnuna?

### ORD Í BELG

Guðmundur  
Arnar  
Guðmundsson  
Kynningarstjóri og  
MBA nemur



Buggles söng á áttunda áratugnum „Video killed a radio star“ en á þeim tíma var það á allra vörum að sjónvarpið myndi gera útaf við útvarpið. Í dag er það á allra vörum að iPod spilarar og auðvelt að gengi að lögum á netinu, muni ganga frá útvarpi í eitt skiptið fyrir öll. Útvarpið virðist þó vera að standa af sér iPod ógnina, rétt eins og það gerði hér forðum með sjónvarpið. Útvarpshlustum hefur ekki breyst mikil í löndunum í kringum okkur, á sumum stöðum staðið í stað en aukist lítillega annars staðar. Útvarpsbransinn er búinn að taka mikil við sér og mikil framþróun átt sér stað innan hans. Þær ber helst að nefna fjölgun dreifileiða útvarpsstöðva og nú er svo komið að dreifileiðir þeirra eru orðnar GSM símar, netið, digital útvörp, gömlu analog tónirnar (FM/AM), gervin-hnattaútvörp og digital móttökubúnaður fyrir sjónvarp.

Næstum allir Íslendingar hlusta eitthvað á útvarp í hverri viku. Mesta hlustum er á morgnana, í hádeginu og síðdegis. Flestir Íslendingar hlusta á útvarpsstöðvar í bílnum, þar næst heima hjá sér og svo loks í vinnunni. Það er hins vegar ólik frændum okkar á Bretlandseyjum sem hlusta mest heima hjá sér. Kannanir Gallup (dagbókakannanir) sýna að Íslendingar flakka ekki mjög mikil á milli útvarpsstöðva, rúmlega 60% segjast oftast hlusta á sömu stöðina.

Aftur á móti hefur Erwin Ephron, faðir nútíma birtinga-fræða (e. media planning), komið að því við rannsóknir sínar að fólk hlustar á mun fleiri útvarpsstöðvar en dagbókakannanir sýna og hver stöð hafi meiri dekkun en þær endurspeglar. Fólk hlustar einnig oftar á hverja stöð en styrra í hvert skiptið. Rannsóknir hans hafa enn fremur sýnt að útvarpshlustum er mun jafnari yfir daginn en dagbókakannanir sýna og er kvöld- og helgarhlustum mun meiri í raun en dagbókakannanir gefa í skyn. Hér er mikil tækifæri fyrir auglýsendur þar sem þessir tímarr eru yfirleitt ekki verðlagðir eins hátt. Þessir auglýsingatímar eru heldur ekki eins fullir sem eykur áhrifamátt þeirra auglýsingar sem þar eru.

Útvarp er sennilega einn

vannytasti auglýsingamiðill Íslands. Aðeins 10% af því fjármagni sem fór í auglýsingar árið 2004 fór í útvarp. Rúmlega 51% af fjármagninu fór í prentmiðla og 31% í sjónvarp sama ár. Þetta er raunin þrátt fyrir að rannsóknir hafi sýnt fram á að útvarpsherferðir geti náð 60% til 80% af auglýsingaeftirtekt sjónvarpsherferða fyrir margfalt lægra verð. Það er einnig bekkt stærð að því nærrí kaupum sem fólk sér auglýsingu því líklegra er að auglýsingin skili árangri. Mesta útvarpshlustum er á þeim tíma sem flestir fara að versla, í hádeginu og eftir vinnu. Það gerir miðilinn mjög verðmætan fyrir auglýsendur sem geta með honum náð til viðskiptavina í bílum á leið að versla.

Kostir útvarpsauglýsinga eru þessir helstir: þeim fylgir lágor framleiðslu- og birtingarkostnaður, auglýsingarnar ná til viðskiptavinarins mjög nálægt kaupum, þær ná til hópa sem að öðrum kosti getur verið erfitt að ná til (t.d. ungt fólk), þrír af hverjum fjórum upplifa sjónvarpsauglýsingu aftur þegar þeir heyra útvarpsauglýsingum með sömu hljóðhrifum...

Þegar auglýsingaeftirtekt er könnuð er það mjög algengt að fólk halði að það hafi séð auglýsingu í sjónvarpi, þegar hún heyrðist í rauninni í útvarpi. Útvarp er mjög persónulegur miðill. Útvarpsstöðvar eru yfirleitt sniðnar að ákveðnum hópi og hlustendur upplifa þær sem mjög persónulegar, m.o.o. að viðkomandi útvarpsstöð sé útvarpsstöðin „sín“. Af þessum sökum upplifa hlustendur auglýsingarnar á „sinni stöð“ oft sem auglýsingarnar „sínar“. Rannsóknir hafa enn fremur ýtt undir það

**Kostir útvarpsauglýsinga eru þessir helstir: þeim fylgir lágor framleiðslu- og birtingarkostnaður, auglýsingarnar ná til viðskiptavinarins mjög nálægt kaupum, þær ná til hópa sem að öðrum kosti getur verið erfitt að ná til (t.d. ungt fólk), þrír af hverjum fjórum upplifa sjónvarpsauglýsingu aftur þegar þeir heyra útvarpsauglýsingum með sömu hljóðhrifum...**

### STARFSMANNAMÁL

#### Atvinnuviðtöl

Viðtöl við umsækjendur starfa hafa ætíð gegnt veigamiklu hlutverki við ráðningarárferli og eru notuð í áttatíu til hundrað prósentum ráðningartilfella um heim allan. Þrátt fyrir lágt forspárgildi eru vinsældir óformlegra viðtala miklar bar sem umsækjendur eru spurðir spurninga ánni skipulags eða forms. Formleg viðtöl þar sem sömu spurningar eru lagðar fyrir alla umsækjendur í skipulagðri röð hafa hins vegar meira forspárgildi fyrir frammistöðu í starfi.

**UNDIRBÚNINGUR FYRIR VIÐTAL**  
Viðtal við umsækjendur starfa ætti að innihalda ferli sem felst í kynningu á aðilum ásamt kynningu á starfinu og fyrirtækinu.

Nauðsynlegt er að hafa fleiri en einn sprýril í viðtolum, því það styrkir hugmyndir umsækjandans um að ráðningin sé sann gjörn og hún sé ekki byggð á mati eins aðila sem gæti stuðlað að hlutdrægni. Til þess að ná góðum árangri í viðtali þarf að hafa í huga að staðsetning skiptir máli. Gott er að hafa viðtalið í sér herbergi þar sem hægt er að loka hurð og hafa næði. Þá þarf að flytja símtöl úr herbergini, einbeita sér að viðtalinu sjálfu og forðast að raða stólum eða húsgögnum á þann hátt að umsækjanda finnist hann vera yfirheyrður.

Rannsóknir hafa leitt í ljós að sa sem fer fyrstur í viðtal á minnstu möguleika á að verða ráðinn þar sem spyrlar skrá ekki hjá sér athugasemdir og gleyma viðkomandi. Þess vegna er nauðsynlegt fyrir spyrla að

skoða umsóknareyðublað og ferilskrá vandlega áður en viðtalið hefst, skrifa niður spurningar sem koma upp í sambandi við bakgrunn og metnað umsækjanda og vera tilbúnir með opnar spurningar sem hvetja umsækjanda til að hugsa og segja frá. Þá þarf að ákveða fyrirfram hversu mikinn tíma viðtalið muni taka og gera ráð fyrir hléum á milli viðtala. Þegar kemur að viðtalinu sjálfu er gott að nota 20/80 regluna. Þ.e. á meðan á viðtali stendur þarf að hvetja umsækjandaann til þess að tala áttatíu prósent af tímanum og spyrrill ætti að nota um tuttugu prósent tímans.

Sif Sigfusdóttir  
M.A. í mannaðsstjórnun



# Slys á börnum í innkaupakerrum

Í fyrravor var gerð rannsókn á heima- og frítmáslýsum barna á aldrinum 0-4 ára sem komið höfðu á slysaðeldina árið 2003. Í niðurstöðunum kom í ljós að fimm prósent barna á þessum aldri slösudust í verslunum.

Parna er um að ræða tæplega 80 börn. Eitt af þeim alvarlegustu slysum sem verða í verslunum eru slys við fall. Helsta ástæða þessara slysa er fall úr innkaupakerrum. Sum þessara slysa eru mjög alvarleg þar sem flest barnanna hljóta höfuðáverka. Fyrir lítið barn að detta úr innkaupakerru niður á steingólf samsvarar því að fullorðinn detti ofan af bílskúr niður á steypta stétt. Það skýrir hversu alvarlegir áverkarnir geta orðið.

Hvað geta foreldrar gert til að fyrirbyggja þessi slys?

- Látið barnið alltaf sitja í þar til gerðu sæti.
- Athugið að barn sem er þyngra en 15 kíló á ekki að sitja í innkaupakerru.

## SPÁKAUPMAÐURINN

### Uppistand í Straumi

Eina ljósglætan í sumar á þessum steindauða markaði er hamagangurinn í Straumi. Ég mætti náttúrulega á hluthafafundinn, fékk mér samlokur og kók og smá kaffi og konfekt og skemmti mér vel.

Víglundur sá um að halda lífi í þessu og fundarstjórin gerði náttúrulega sitt til þess að koma í veg fyrir það. Það vantar miklu meira af svona uppákomum á hluthafafundum. Ég átti í FBA í gamla daga. Þá sté Víglundur líka á stokk og létt hvína í sér. Þá voru menn svolítio hræddir við kallinn.

Nú var meira eins og þetta væri óþægilegt, en ég sá engan skjálfa undan Víglundi í þetta sinnið, kannski sat ég of aftarlega í salnum.

Pessi nýja stjórn er líka spennandi. Parna eru þrírákarlar og tveir gullfiskar í söm stjórn. Einn hákarlinn á báða gullfiskana sem vita að hann getur gleyst þá báða í einum bita.

Svo er bara að sjá hyvningi menn spila úr stöðunni. Ég hef litla trú á að þetta sé hjónaband sem endist. Frekar hugguleg framhjáhaldshelgi, reyndar með möguleika á skammvinnu hagsmunahjónabandi.

Allavega þá var frísklegt að fá svona snarpan hluthafafund með smá látum og látlátum. Svo hitti maður svolítio af liði á markaðnum og gat slúdrað við það um pessa deyfð sem ríkir.

Menn einfaldlega búast ekki við neinu á næstunni. Þannig er nú bara það. Þá er bara að stafla upp aur á hliðarlínuna og bíða þess að tími komi til að koma sér inn á völlinn. Það er líka fátt að gerast út í hinum stóra heimi. Sama ruglið á öllum mörkuðum.

Ef maður væri harður á túlkuninni, þá myndi ég skilgreina mig atvinnulausan og fara á bætur. Það á illa við mig að vera á kerfinu þannig að ég skilgreini mig bara í sumarfrí í bili.

Það eiginlega passar ekki saman að mæta með flugstöngina í góða laxveiði og veifa spjaldi frá Atvinnuleysistryggingasjóði. Nei, ég er í fríi þangað til eitthvað fiskast og það mun fiskast, sannid þið til.

- Börn eiga aldrei að sitja í körfunni sjálfri
- Ekki má yfirgefa smábarn eitt augnablik í körfunni
- Veljið alltaf körfu sem er með belti fyrir barnið ef hún er til
- Hægt er að nota venjulegt beisli með smá breytingu til að festa barnið í sætinu.
- Þegar að ekið er út á bílastæði gæti látið útbúa skilti með þessum upplýsingum til að foreldrar áttu sig á hættunni. Skiltið mætti svo staðsetja á áberandi stað hjá kerrunum.

#### HLUTVERK VERSLANA

Hlutverk verslana er ekki síður mikilvægt til að fyrirbyggja þessi slys. Til dæmis mætti fræða starfsfólk um þessar hættur þannig að það geti verið í stakk búið til að benda foreldrum á hættunarar.

Mikilvægt er að verslanir hafi belti í sætum fyrir börnin. Mikilvægt er að eiga eitthvað af tvíburakerrum en þær eru ekki síður nauðsynlegar fyrir foreldra með tvö smábörn, sem oft neyðast til að setja annað barnið í vöruhlutann. Það er ekki síður mikilvægt að hafa reglubundið eftirlit með innkaupakerrum. Það má rekja nokkur alvarleg slys til þess að kerran var í ólagi, hjólin stóðu á sér eða grindin var skökk eftir að ekið hafði verið á hana.

Það er ekki síður nauðsynlegt að lýsing á bílastæðum og aðkoma að verslunum sé í lagi. Hálkvörnum er oft á tíðum mjög

#### ÖRUGGFYRIRTÆKI

ábótavant og dæmi eru um að foreldrar hafi dottið og kerran farið á hljóina og barnið kastast úr henni. Skemmdir á malbiki og fláum við inngang verslana eru líka hættulegar, dæmi eru að kerrur hafi farið á hljóina og börn slasast við það.

Klaki þar sem erfitt hefur verið að keyra kerrur hefur líka valdið slysum en mikilvægt er að fjarlægja klakann þannig að viðskiptavinir komist heilu og höldnu til og frá versluninni.

Herdís L. Storgaard

herdis.storgaard@sjova.is

Forstöðumaður Sjóvá forvarnahús

www.forvarnahusid.is



# TAKTU BESTA VIN ÞINN MED Á 19. HOLUNA



EINN LÉTTUR, ÍSKALDUR **FAXE** BESTI VINURINN



Viðskiptahúsið

**Til sölu mjög áhugavert fyrirtæki í byggingageiranum**

Félagið sérhæfir sig í framleiðslu og sölu á sérþýlum. Fyrirtæki með góða veltu og EBITDA og hefur verið rekið með góðum hagnaði undanfarin ár. Þetta er fyrirtæki sem er áhugavert að skoða.

**Erum með til sölu áhugaverða fiskvinnslu á höfuðborgarsvæðinu**

Um er að ræða mjög áhugavert fyrirtæki sem hefur á að skipta góðu starfsfólk, sölusamböndum, tækjum og tónum til vinnslu og markaðssetningar á ferskum og frystum afurðum.

**Til sölu er ein áhugaverðasta húsgagna- og gjafavöruverslun**

Verslunin er með mikil af góðum umboðum og hefur að skipta vöruúvali og faglegu starfsfólk. Fyrirtækið hefur verið vel rekið miklum metnaði en fyrir liggja uppgjör og áætlanir til 2008.

**Til sölu rótgróið framleiðslu- og þjónustufyrirtæki í sjávarútvegi.**

Félagið hefur ávalt verið rekið með hagnaði enda með góða starfsfólk. Fyrir liggur skýrsla um félgið fyrir fjárfesta að skoða.

**Til sölu innflutnings- og sölufyrirtæki á svíði véla og tækja.**

Félag með mikil af góðum merkjum og víðu svíði frá iðnaði og allt til sjávarútvegs. Vaxandi félag með mikla framtíðarmöguleika.

**Til sölu Innflutnings- og dreifingarfyrirtæki í efnageiranum.**

Gróíð félag með góða afkomu sem auðvelt er að bæta við annað.

Til sölu er áhugavert fyrirtæki í innflutningi á vélum og tækjum.



Jón Siglús  
Sigurjónsson  
Hdi. & Löggiltur FFS  
Gsm: 893 3003  
jon@vidskiptahusid.is



Jóhann Ólafsson  
Löggiltur FFS  
Gsm: 863 6323  
johann@vidskiptahusid.is

Til sölu Fiskeldisstöð tilbún til rekstar.

**Erum með kaupendur af félagi:**

með innflutning eða framleiðslu á umbúðum.  
með innflutning og dreifingu á efnum og olíum.  
með innflutning og dreifingu á tölvum og tölvubúnaði.  
með innflutning og dreifingu fyrir heilsugeiran.



Viðskiptahúsið

Skólagata 17 · 101 Reykjavík · sími: 566 811 00 · e-mail: vidskiptahusid@vidskiptahusid.is · www.vidskiptahusid.is



**GAMALT SJÓNVARP** Þeir sem vilja ekki sjá á eftir gamla tóbúsjónvarpinu þegar þeir fá sér flatskjá geta breytt því í fiskabúr með litlum tilkostnaði.

# Gamlri imbiinn í endurnýjun lífdaga

Mörg tæknifyrirtæki hafa hætt framleiðslu á tóbúsjónvörpum og einbeitt sér að framleiðslu flatra sjónvarpa. Margir þeirra sem endurnýja viðtækjakostinn sjá á eftir gömlu tækjunum og fella jafnvel tár þegar þeir henda þeim í gám hjá Sorpu. En nú er lausn í sjónmáli fyrir þá handlögnu einstaklinga sem ekki geta hugsað sér að henda gamla imba-kassanum.

Maður nokkur í Ástralíu að nafni Michael Kohr breytti hlutverki gamla sjónvarpsins hjá sér. Hann tók innviðið úr kassanum, léti sérsmíða glerkassa og breytti gamla sjónvarpinu í fiskabúr. Glerkassinn var álfka stór sjón-

varpsskjánunum. Við hlíð hans, þar sem stillingar eru á gömlum sjónvörpum, setti hann tengibúnað og aðra fylgihluti.

Þegar búið var að tengja rafmagn við hreinsibúnað búrsins, setja skraut í það, vatn og fiska, þá gat Kohr sest hamingjusam-lega framan við gamla sjónvarpið og vrit fyrir sér fiskana synda fram og aftur.

Verkið var tiltölulega einfalt og tók einungis um vikutíma, að hans sögn.

Hyggilegra þykir að nota 26 tommu sjónvarp eða stærra því hætta er á að smáfiskarnir hoppi upp úr búrinu ef það er í minna lagi.

- jab



## VELDU VOLVO S40. FALLEG STÆRÐFRÆÐI.

Volvo S40 er hátækni. Gott dæmi um fallega stærðfræði og verkfræðilega snilld. Fullur af orku. Búinn fáðæma aksturs-eiginleikum. Þú finnur ekki fyrir hreyfingu Volvo S40 á jófnum hraða. Aðeins fyrir veginum. Afstætt lögmál. Þú sérð um-hverfið líða framhjá; hefur kannski á tilfinningunni að billinn sé kyrr og jörðin á hreyfingu. Draumabill.

Reynsluáktu draumabil bílablaðamanns Morgunblaðsins: „Volvo hefur nefnilega tekist það sem margir hafa áður reynt og flestir án árangurs; að smíða gæðabil án þess að slá nokkuð af kröfunum en um leið að stilla verðinu í hóf.“

Komdu í Brimborg. Skoðaðu fallegt dæmi um áratuga umhyggju Volvo fyrir öryggi fjölskyldunnar. Öryggi er lúxus. Veldu Volvo.

**Verkfræðileg snilld einkennir Volvo S40**

Berðu saman verð og gæði. Berðu saman staðalbúnað Volvo S40 við staðalbúnað í öðrum lúxusbílum. Þú finnur WHIPS bakhnykksvörn, SIPS hliðarárekstravarvarnarkerfi og spólvrögn með stöðugleikastýringu í Volvo S40. Einnig ABS hemlakerfi með EBD hemlajöfnun, 4 loftpúða auk hliðarlot-púða, tölvustýrða loftkælingu með hitastýringu, hágaða hljómlutningstæki með 8 hátölurum, rafdrifnar rúður, upp-hituð sæti, 16" álfelgur og margt fleira. Sjö hátæknivélar standa þér til boða. Bensín eða dísil. Komdu í Brimborg.

EuroNCAP öryggisstofnunin verðlaunaði Volvo S40 með bestu einkunn (5 stjörnur), sama gerði US NCAP. Breska bílablaðið Auto Express mat Volvo S40 sem besta bílinn í sínum flokki lúxusbila; betri en BMW 3 series og Jaguar X-type. Volvo S40 er besti kosturinn að mati bandaríksa vegaöryggiseftirlitsins (IIHS) og sánska tryggingafélagið Folksam verðlaunaði Volvo S40 fyrir að vera með bestu háls- og bakhnykksvörnina. Öryggi er lúxus. Veldu Volvo!

Komdu í Brimborg. Spurðu söluráðgjafa Volvo á Íslandi um verð og gæði. Við gerum þér gott tilboð um staðgreiðsluverð fyrir gamla bílinn.



Finndu fegurðina sem býr í gæðum einfaldleikans. Skoðaðu nýtt stjórnborðið sem ekki átti að vera hægt að framleiða.

Aflaðu þér frekari upplýsingar  
[www.volvo.is](http://www.volvo.is)

GIG ALVANNAFÉNSSL - GREY COMMUNICATIONS INTERNATIONAL

Volvo S40 bensín.  
Verð frá 2.595.000 kr.\*Volvo S40 dísil.  
Verð frá 2.965.000 kr.\*

\* Brimborg og Volvo áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara og að auki er kaupverð háð gengi. Nánari upplýsingar veita söluráðgjafar Brimborgar.

# Microsoft vill skerf af spilarakökunni

Talsmenn bandarískra hugbún-aðarrisans Microsoft hafa staðfest að fyrirtækið sé að þróa stafränan tónlistarspilara sem muni etja kappi við iPod-inn frá Apple.

Að sögn Microsoft er fyrirtækið að vinna að nokkrum gerðum spilara, sem nefnast Zune, og muni sá fyrsti líta dagsins ljós síðar á þessu ári.

Orðrómur hefur lengi verið

uppi um að Microsoft ætti að keppa við Apple á spilaramarkaðnum. Sérfræðingar í markaðsmálum telja hins vegar að Apple hafi náð það miklu forskoti að Microsoft muni reynast erfitt að ná fótfestu í keppninni. iPod-ar hafa helming markaðshlutdeildar á spilaramarkaðnum en sjóttu prósent stafrännar tónlistar á netinu selst á iTunes vefsavæði Apple.

„Við sjáum mikla möguleika,“ segir Chris Stephenson, yfirmaður markaðsmála hjá Microsoft, og bætti við að fyrirtækið muni bæði framleiða spilara og hugbúnað undir merkjum Zune.

Markaðssérfræðingar segja vinsældir spilarans byggjast einna helst á því hvort hægt verði að hlaða niður tónlist og myndböndum á hann með þráðlausum hætti.

- jab

## FORSTJÓRI APPLE OG IPOD NANO

Microsoft ætlar að setja stafräna tónlistarspilara á markað síðará árinu. Markaðssérfræðingar segja vinsældir spilarans velta á því hvort hægt verði að hlaða niður tónlist og myndböndum á hann með þráðlausum hætti.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP



# Vinna lengur

Eigendur og framkvæmdastjórar lítila og meðalstórra fyrirtækja í Bretlandi vinna oft fram eftir á virkum dögum til að eiga fri um helgar.

I niðurstöðum könnunar á vegum bankans Barclays, kemur fram að stjórnendur fyrirtækjanna unnu að meðaltali í 61,1 klukkustund í hverri viku á síðasta ári. Þetta er 23,7 klukkustundum meira en meðal Breti vann á sama tíma.

## Lánadrottnar studdu gjaldþrot Yukos



**MIKHAIÐ KHODORKOVSKI** Stofnandi og fyrrum forstjóri Yukos situr af sér átta ára fangelsisdóm í Síberíu. Lánadrottnar ákváðu í gær að fyrirtækið yrði lýst gjaldþrota. MYND/AP

stofnandi fyrirtækisins, Mikhaíl Khodorkovski, dæmdur til átta ára fangelsisvistar í Síberíu.

Steven Theede, forstjóri Yukos, sagði starfi sínu óvænt lausu í síðustu viku og lýsti því yfir að fundur lánadrottna fyrirtækisins væri leiksýning enda hefði verið vitað fyrirfram að þeir hygðust lýsa fyrirtækið gjaldþrota svo að Rosneft og rússneska ríkið gætu komist yfir eignir fyrirtækisins.

Yukos var dæmt til að greiða rúmlega 2.000 milljarða króna skattaskuld fyrir tveimur árum eftir að stjórnendur fyrirtækisins voru fundnir sekir um skatt- og bókhaldssvik. Í kjölfarið var



- bruggadur úr íslensku byggi

leitbjör

**VOLVO**

for life



Öruggur staður til að vera á

Brænderi Brimborg

&lt;p



# Markmál

Þýðingar og skjalagerð

Aðsetur í ReykjavíkurAkademíunni - Hringbraut 121  
www.markmal.is - markmal@markmal.is - S: 660 5003

# TILOÐ

LÆKKAD VERÐ



Stór og smá loftkælkerfi!  
Skrifstofur  
Tölvurými  
Fundasalir  
Færnanleg loftkælkerfi  
ísl-húsið 566 6000  
kælivélalagerinn

## Skrifstofuhúsgögn



# Hirzlan

Smiðsbúð 6 Garðabæ Sími 564 5040

## Greiddi fyrir ferð út í geim

Kona frá Íran er sjötti auðkýfingurinn sem borgar fyrir ferð til Alþjóðlegu geimstöðvarinnar.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Íranska konan Anousheh Ansari er sjötti einstaklingurinn sem borgar fyrir að fara með Soyuz geimfarinu frá Baikonur í Rússlandi til Alþjóðlegu geimstöðvarinnar og dvelja þar í tíu daga á næsta ári. Ansari, sem er 39 ára milljarðamæringur frá Íran en hefur verið búsett í Bandaríkjunum frá sextán ára aldri, er jafnframt fyrsta konan sem kaupir sér síikan farmiða.

Ansari fæddist í Teheran í Íran árið 1967. Að sögn breska blaðsins Sunday Times var hún hugfangin af bandarísku sjónvarpsþáttunum Star Trek og langaði til að verða geimfari.

Ansari, sem er rafmagnsverkfraðingur að mennt, stofnaði hugbúnaðarfyrirtækið Telecom Technologies Inc. ásamt eiginmanni sínum og mági árið 1993 en seldi fyrirtækið sjó árum síðar með gríðarlegum hagnaði. Þá hlaut hún frumkvöðla-verðlaun kvenna í Bandaríkjunum árið 2000 og var á lista bandarískra viðskiptáimaritsins Fortune yfir fjörutíu ríkstu konur Bandaríkjanna undir fertugu.

Pótt verð farmiðans til Alþjóðlegu geimstöðvarinnar hafi staðið nokkurn veginn í stað á milli ára bá er harla ólíklegt að stöðin verði einn af áfanga-stöðum hins almenna launþega. Bandaríski auðkýfingurinn Greg Olsen, sem var þriðji geimferðalangurinn, greiddi rúmlega 1,4 milljarða íslenskra króna þegar hann fór til geimstöðvarinnar í október á síðasta ári. Ansari, sem fer út í geim snemma á næsta ári, þarf að reiða fram svo til sömu upphæð fyrir ferðina.



**VID ÆFINGAR FYRIR GEIMFERÐINA** Anousheh Ansari veifar til ljósmyndara. Hér er hún við æfingar fyrir geimferðina ásamt Daisuke Enomoto, sem fer til Alþjóðlegu geimstöðvarinnar í september. FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

Prír geimferðalangar hafa látið drauminn rætast síðan farið var að bjóða ferðir sem þessar árið 2001. Tveir þeirra voru Bandaríkjumenn en sá þriðji Suður-Afríkumaður, sem búsettur er í Bretlandi. Í september næstkomandi fer fjórði geimferðalangurinn áleioðis til geimstöðvarinnar frá Rússlandi. Það er hinn 35 ára japanski auðkýfingur Daisuke Enomoto, fyrrum framkvæmdastjóri japanska netfyrirtækisins Livedoor.

Hætti Enomoto við ferðina mun Ansari taka sæti hans og fara fyrr en áætlað var.

## Vítamín örvar ástleitni

Spænskir vísindamenn hafa komið að þeirri niðurstöðu að inn-taka D-vítamíns hjá karldýrum getur átt sinn þátt í því að heilla hitt kynið. Vísindamennirnir byggja niðurstöður sínar hins vegar ekki á ástleitni manna heldur með rannsóknunum á karlkyns eðlum.

Vísindamennirnir, sem greindu frá niðurstöðum sínum í vísindatímaritinu Proceeding B of the Royal Society, gáfu nokkrum karleðlum D-vítamín og tóku eftir því að kvenerðlurnar löðuðust fremur að þeim sem voru vítamínrikari en þeim karleðlum.



**EÐLA** Óvist er hvort konur greini magn D-vítamíns í körlum. Kvenerðlur laðast fremur að karleðlum sem hafa mikið af vítamíninu í búknum. FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

um sem ekki fengu vítamínio.

Telja þeir að eðlur taki eftir vítamínagni í öðrum dýrum

og telji kvenerðlur það merki um góða heilsu hjá karldýrum greini þær mikið magn D-vítamíns í þeim þegar þær eru í makaleit.

Jose Martin, einn þeirra spænsku líffræðinga sem töku þátt í rannsókninni, segir búk dýranna endurspeglar vítamín-magn líkamans og sýni hversu heilsuhraust viðkomandi dýr sé. „Við höfum tekið eftir því að stórir skammtar af E-vítamíni hafa svipuð áhrif á eðlur og D-vítamín,“ segir hann. Að sögn vísindamanna er óvist hvort vítamínio hafi sömu virkni fyrir menn og karleðlur.

- jab

## Glæsilegt skrifstofuhúsnaði til leigu



Stórglæsilegt skrifstofuhúsnaði, 329 m<sup>2</sup>, á 2. hæð að Laugavegi 182, Reykjavík.

Mjög vandað húsnæði með einstöku útsýni og mikilli lofhæð. Nánari upplýsingar veitir Örn Kjartansson í síma 825 9000.

FASTEIGNAFÉLAGIÐ



STÖÐIR HF.

Kringlunni 4 - 12 103 Reykjavík Sími 575-9000

## FÓLK Á FERLI

**HALLDÓR JÖRGENSSON** hefur verið ráðinn í starf framkvæmdastjóra Microsoft á Íslandi í stað Elvars Steins Þorkelssonar, sem fer til starfa hjá Microsoft í Rússlandi í ágúst. Halldór hefur að undanförnu gegnt stjórnunarstöðu hjá viðskiptalausnadeild Microsoft í Evrópu, Mið-Austurlöndum og Afriku. Framkvæmdastjóraskiptin fara formlega fram í ágúst. Halldór hóf störf hjá Microsoft í júní 2002 og var fyrst um sinn sölustjóri fyrir lausnir samstarfsaðila Microsoft, en fór fljóttlega í stjórnunarstöðu hjá stórfyrirtækja- og samstarfsaðiladeild Microsoft. Núverandi stöðu hjá viðskiptalausnadeild Microsoft hefur hann gegnt síðustu átján mánuði. Áður en Halldór kom til Microsoft starfaði hann hjá Software AG í sjö ár, en hann hóf feril sinn í hugbúnaðargeiranum hjá Streng á Íslandi. Halldór er með MSC gráðu í tölvunarfræði frá Iowa-háskóla í Bandaríkjunum.

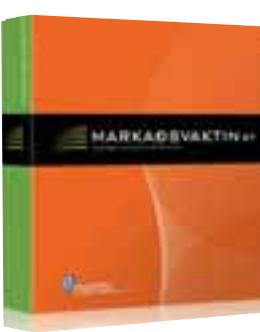
**ELVAR STEINN** Þorkelsson, sem gegnt hefur stöðu framkvæmdastjóra Microsoft á Íslandi frá stofnun þess árið 2003, flytur sig um set til Moskva þar sem hann mun stýra Information Worker einingu Microsoft í Rússlandi, með ábyrgð á allri sölu- og markaðssetningu á Office, Visio, Project og öðrum hugbúnaði sem Microsoft framleiðir. Elvar hefur náð góðum árangri í að auka sölu Microsoft-hugbúnaðar hér á landi og gera Microsoft að virkum þáttakanda í íslensku viðskiptalífi. Hann hefur jafnframt verið ötull talismaður hugbúnaðarfyrirtækja sem berjast gegn hugbúnaðarstuldi hér á landi.

**HELGI BJÖRN** Kristinsson hefur verið ráðinn framkvæmdastjóri tekjusviðs 365. Hefur hann umsjón með auglýsinga-, áskrifta- og sértekjum fyrirtækisins. Helgi starfaði sem sölu- og markaðsstjóri Plastprents frá árinu 2001. Áður starfaði hann sem sölustjóri hjá Toyota og við markaðsrannsóknir og ráðgjöf hjá PWC. Helgi hefur lokið BA-prófi í stjórmálafræði frá Há og viðskipta- og rekstrarfræði frá Endurmenntun Há. Hann útskrifaðist með MBA-próf frá Háskólanum í Reykjavík í vor. Helgi er giftur Helgu Ólafs og eiga þau þrjú börn.



# Humarhúsið

Humarhúsið • Amtmannstíg 1 • 101 Reykjavík • Sími: 561 3303 • humarhusid.is



Markaðsvaktin - Veist þú hvað er að gerast á markaðnum í dag?

**ÓKEYPIS REYNSLUTÍMI** á [www.mentis.is](http://www.mentis.is)

**Microsoft CERTIFIED Partner**

Sigtuni 42 105 Reykjavík Sími 570 7600 info@mentis.is

**omentis** HUGBÚNAÐUR

## BANKAHÓLFID



# 75%

samdráttur í íbúðalánum bankanna  
síðan mest léti fyrir tuttugu mánuðum.

# 171.600

starfandi á vinnumarkaði  
í júní.

# 70%

hlutur Eimskipa í skipafélaginu  
Kurisu Linja eftir kaup á tuttugu  
prósenta hlut i vikunni.

### Manndómsvígsla með Destiny's Child

Phillip Green, gamli viðskiptafélagi Jóns Ásgeirs Jóhannessonar, er bekktur fyrir allt annað en að láta lítið fyrir sér fara, segir í hinu virta bandarískra viðskiptablaði Wall Street Journal. Samkvæmt blaðinu hélt Green ærlega upp á bar mitzvah veisluna sonar síns, en sílfar manndómsvígsur eru nokkurs konar fermingar hjá gyðingum. Veislun var haldin um bord í risasnekkju sem lá við landfestar í Frönsku rívierunni og tróðu upp ekki ómerkari skemmtikraftar en bandarísk stúlnahljómsveitin Destiny's Child. Sonur Greens er víst yfir sig hrifinn af ofurbombunni Beyoncé, aðalsöngkonu hljómsveitarinnar. Flestir foreldrar hefðu líklega látið sér nægja að kaupa nýjasta geisladiskinn.

### Sumir græða en aðrir tapa

Breska olíufélagið BP hagnaðist um jafnvirði rúmra 829 milljarða íslenskra króna á fyrri helmingi ársins. Þetta er tæpum 68 milljörðum krónum meira en á sama tímabili á síðasta ári og jafngildir því að fyrirtækið hafi hagnast um jafnvirði 190 milljóna króna á hverri klukkustund á degi hverjum fyrstu sex mánuði ársins. Ekki liggur fyrir hverju má þakka aukinn hagnað olíufélagsins. Hins vegar er ljóst að met í sögulegu hámarksverði á hráolfu- og eldsneytisverði eru slegin á svo til hverjum degi. Þetta þýðir auðvitað að hinn almenni neytandi þarf að kafa dýpra ofan í vasa sína til að fylla á tankinn á fjölskyldubíflnum. Olíufélög verða vissulega seint flokkuð með góðgerðafélögum en mörgum þykir nóg um á þessum síðustu og verstu tímum.

### Langur hádegisverður

Pau undur og stórmerki áttu sér stað á hlutabréfamarkaði í gær að 51 mínúta leið á milli viðskipta, frá klukkan 12.02 til 12.53. Mætti ætla að viðskiptakerfið hafi frosið á þessum tíma eða sumarstarfsmennirnir á miðlunarþorðunum hafi gleymt sér í hádegismat. Algjört stemmingsleysi ríkir um þessar mundir á hlutabréfamarkaði og telja flestir að lítið sem ekkert gerist fyrr en á haustmánuðum þegar þeir sem eiga peninga á milli handanna mæta aftur til leiks. Á mánuðaginn liðu til dæmis eitt sinn 35 mínútur á milli viðskipta.

# Hver er draumaliturinn þinn?

*„Mig dreymir stöðugt um bústaðinn minn  
og allt það sem ég get gert til að gera hann  
enn fallegrí... mig dreymir um blaðgraðan,  
mosagrænan, skógarbrúnan...“*

DRAUMALITIR

Slippfélagið LITALAND

DUGGUVOGI 4 • 104 REYKJAVÍK • SÍMI 588 8000  
www.slippfeligid.is

Við erum sérfraeðingar í litasamsetningum  
og líka í viðarvernd. Við vitum að Viðar er það  
sem þig vantart. Vertu góð við sjálfa þig og viðinn,  
komdu í Slippfélagið og kauptu allt sem þarf.

Viðar er þekjandi viðarmáning sem er létt í vinnslu, flýtur vel og  
myndar þekjandi filmu án þess að viðarmynstrið tapist.  
Viðar myndar vatnsfráhrindandi og veðurþolna filmu.  
Í Viðari eru efni sem verja viðinn gegn niðurbrotsáhrifum sólarinnar  
og efni til varnar gegn sveppa- og gróðurmynndun.

## E\*TRADE®

„Ég hef alltaf verið keppnismaður“

Þess vegna hef ég aðgang að E\*TRADE. Með þátttöku á E\*TRADE í gegnum Landsbankann býðst einstaklingum möguleiki á að nýta sér beint og milliliðalaust áhugaverð fjárfestingartækifæri. Á E\*TRADE getur þú keypt og selt hlutabréf í Danmörku, Noregi, Svíþjóð, Finnlandi og Bandaríkjunum. E\*TRADE er einfalt í notkun, í boði eru ókeypis námskeið og allt viðmótið er á íslensku.

Ert þú á E\*TRADE?

Kynntu þér málið á landsbanki.is  
eða hringdu í síma 410 4000.

Landsbankinn  
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is